

# Telefonica

---

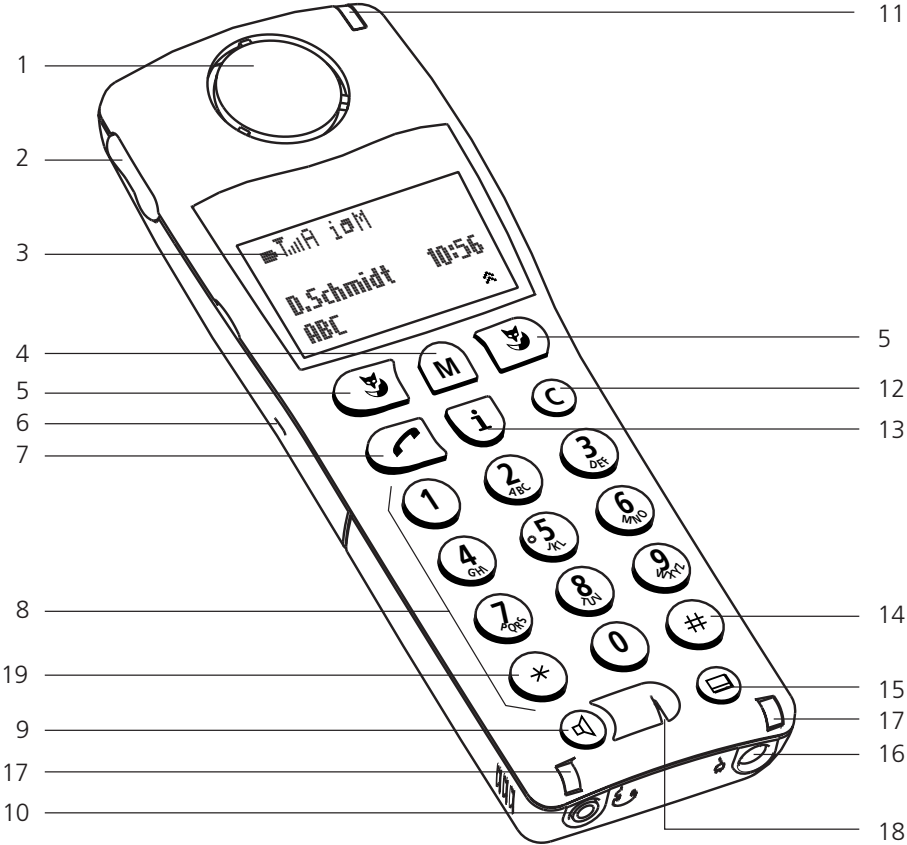
# Office 130 / 130pro



**NETCOM**  
neris

Teléfono inalámbrico DECT  
de prestaciones avanzadas  
para las centralitas **NETCOM**  
neris

## Manual de Usuario



- 1

**Altavoz**
- 2

**Tecla de Volumen**

Botón de balanceo:
  - Corto, en una llamada: Ajusta el volumen
  - Corto, en modo edición (no en una llamada): Cursor derecha/izquierda
- 3

**Pantalla**

- Superior: Símbolos
  - Medio: Información
  - Inferior: Funciones de la tecla Fox
- 4

**Tecla Menú**

Tecla de acceso al menú
  - Corto: Se desplaza a través de las funciones de la tecla Fox
  - Largo: Modo programación
- 5

**Tecla Fox**

Tecla multifunción:
  - Corto: Activa la función asignada
  - Largo: Configura la Tecla Fox, invierte la dirección de desplazamiento
- 6

**Aperturta de sonido**

Tono de confirmación de llamada y de teclas
- 7

**Tecla de Llamada**

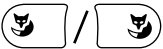
Corresponde a colgado, descolgado, conecta el teléfono
- 8

**Teclado<sup>1)</sup>**

Entrada de dígitos:
  - Corto: Para introducir dígitosEntrada de caracteres en modo texto:
  - 1x, 2x, ...corto Introduce letras
- 9

**Tecla de altavoz**

- Corto: Altavoz activado/desactivado
  - Largo: Menú vibrador<sup>2)</sup>



- 10

**Auriculares manos libres<sup>2)</sup>**
- 11

**LED indicador**

- Parpadeando rápidamente: Llamar
  - Parpadeando lentamente: Buzón de voz, mensaje o retrollamada
  - Parpadeando en intervalos: Altavoz activado
- 12

**Tecla C**

Tecla de corrección y borrado
  - Corto:
    - En una llamada: Desconecta, listo para marcación
    - Menú/programación: Retrocede un nivel sin guardar
    - Entrada: Borra el último carácter
  - Largo:
    - Retrocede al nivel de menú anterior sin guardar los cambios
- 13

**Tecla Info**

Muestra información adicional si en la pantalla aparece el símbolo i
- 14

**Tecla #**

Largo: Menú/parámetro para:
  - Contraste de la pantalla
  - Iluminación posterior de la pantalla
  - Tono de cobertura
  - Tono de sobrecarga
- 15

**Tecla de línea directa**

Tecla configurable para hasta 6 números/nombres o funciones
  - Corto: Menú de tecla de línea directa
  - Largo: Configura la tecla de línea directa
- 16

**Cargador<sup>2)</sup>**
- 17

**Contactos de cargador**
- 18

**Micrófono**
- 19

**Tecla \***

- Largo: Cambia el modo DTMF activo/inactivo (depende del software del sistema)








1) Pantalla iluminada en el Office 130pro




2) 130pro

Visualización de símbolos


Estado de carga

	Batería llena	
	Batería a 3/4, 1/2, 1/4 del máximo	
	Batería casi vacía	
<parpadeando>	Batería vacía: Tono de aviso	El teléfono se apaga automáticamente.
		
	Estado de carga indeterminado	
	Parpadeando el símbolo de la batería	Cargas de las baterías





Volumen de los altavoces

	Nivel 1	
	Nivel 2	
	Nivel 3	

Rango de recepción

	Dentro del rango: Listo para usar	<Sin pantalla> Fuera de cobertura
---	-----------------------------------	-----------------------------------

Calidad de recepción














	Muy buena	
	Buena	
	Pobre	
	Muy pobre	

<Sin pantalla> Sin recepción


Dar de alta en un sistema

A(B,C,D)	Teléfono registrado en el sistema A	<parpadeando>Fuera de cobertura: no listo para (B, C, o D) y listo para usar	A(B,C,D) usar
<parpadeando> ABCD	Teléfono no registrado en ningún sistema		

Información del estado

	Modo texto activado		Función activada bajo Tecla Fox o la tecla de línea directa
	Información disponible		Otras entradas del menú disponibles
	Micrófono activado/ desactivado		Modo de configuración activado
	Modo manos libres activado		Vibrador activado
	Conexión establecida	<Parpadeando> Llamada recibida 	
	Función activada (símbolo)		Llamada desviada
	Llamada a grupo de extensiones (grupo de extensiones)		

Navegación Guiada por Menú

- 4 

Desplazamiento (la figura indica el número de entrada)  
Invertir la dirección: Pulse la tecla Fox con pulsación larga.

**Nota**

Para una descripción detallada del funcionamiento y elementos de pantalla, por favor acuda a la sección "Guía de usuario".

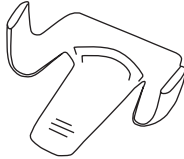
Funcionamiento y elementos de pantalla . . . . .	2
Equipo suministrado. . . . .	7
Opciones . . . . .	8
Seguridad y Garantía . . . . .	9
Marcar y Llamar . . . . .	11
Usted recibe una llamada . . . . .	11
Usted quiere realizar una llamada . . . . .	12
Utilización de la Pantalla y Elementos Operativos . . . . .	15
Pantalla. . . . .	15
Teclas . . . . .	16
Entrada . . . . .	18
Navegación Guiada por Menú. . . . .	19
Señales . . . . .	20
Prestaciones suplementarias para una mayor eficiencia. . . . .	21
Desea una manera cómoda de efectuar una llamada. . . . .	21
Quiere utilizar funciones en una llamada . . . . .	27
Usted no se encuentra en su mesa de trabajo . . . . .	29
Usted quiere utilizar su teléfono eficazmente en situaciones especiales . . . . .	33
Personalización de su Teléfono. . . . .	40
Ajustes básicos . . . . .	40
Ajuste de Propiedades del Timbre . . . . .	43
Gestión de la Agenda telefónica . . . . .	46
Configuración de las Teclas . . . . .	48
Definir las Funciones . . . . .	51
Configuración de Funciones del Teléfono . . . . .	52
Instalación y Funcionamiento inicial . . . . .	62
Solución de problemas . . . . .	64
Datos técnicos . . . . .	65
Procedimientos */# . . . . .	66
Visión general del menú. . . . .	71
Índice. . . . .	73
Declaración de conformidad. . . . .	78
Referencia a otros documentos . . . . .	79

## Equipo suministrado: 130/130pro

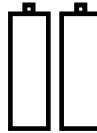
Teléfono inalámbrico



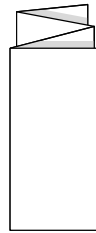
Clip de cinturón con soporte para el cable del auricular



2 baterías recargables

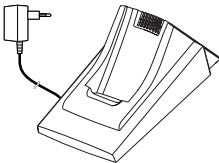


Guía rápida de usuario e información de seguridad

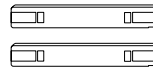


## Equipo suministrado: Cargador

Cargador que incluye fuente de alimentación<sup>1)</sup>



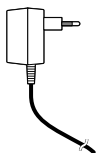
2 pestañas adjuntas para equipo opcional



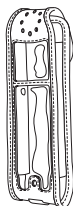
---

1) Diseño específico del país

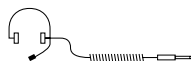
Adaptador de alimentación<sup>1)</sup>  
para carga directa sin cargador



Funda de piel: Los auriculares y el adaptador de alimentación se pueden conectar a través de la funda.



Auriculares<sup>2)</sup>



---

1) Para 130pro – versión específica del país.

2) Para el modelo 130pro



## Información de Seguridad

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ser peligroso e infringir leyes existentes. Por favor, lea el Manual de Funcionamiento y consérvelo como referencia futura. Cuando ceda su teléfono a otras personas, asegúrese de adjuntar este Manual de Funcionamiento.



### Equipo médico

No se debe usar el aparato cerca de equipos médicos tales como marcapasos o audífonos.



### Disponibilidad de conexiones telefónicas

No confíe en su teléfono como único medio de comunicación en situaciones críticas o emergencias. No es posible garantizar su disponibilidad en todo momento.



### Riesgo de explosión por chispas.

No use el aparato telefónico en situaciones donde pudiera existir riesgo de explosión.



### Baterías

No utilice nunca baterías ordinarias (no recargables). El aparato telefónico se proporciona con baterías (recargables) de Ni-MH

Su suministrador o agente autorizado dispone de baterías de repuesto.

No utilice nunca dispositivos de recarga diferentes del sistema porque podrían dañar las baterías.

Utilice solamente la unidad original como dispositivo de recarga.

No sumerja las baterías en agua ni las tire al fuego.

Es normal que las baterías se calienten cuando están recargándose.

No deseche las baterías junto a los desperdicios domésticos. Lleve las baterías usadas a un punto apropiado de recogida para su reciclado o devuélvalas a su suministrador o agente autorizado.



### Manos libres y timbre de llamada

No acerque el auricular al oído durante el funcionamiento manos libres o el timbre de llamada ya que el volumen es muy alto.



### Mantenimiento

Utilice exclusivamente accesorios originales. Asegúrese de que todos los trabajos de instalación y reparación sean realizados por un técnico cualificado. No toque los contactos de carga con objetos punzantes, metálicos y/o grasientos.

Utilice siempre un paño suave, humedecido o antiestático para limpiar el teléfono.

No utilice productos químicos.



### Control de costes

Debería proteger su aparato telefónico con un código para que nadie pueda efectuar llamadas a su costa. El código también protege su configuración personal.

Cuando lleve encima el teléfono portátil debería bloquear el teclado para que no se active accidentalmente.



## Condiciones ambientales

No utilice el teléfono fuera del rango de temperatura de +5 °C hasta, aproximadamente, +40 °C. Evite la exposición directa al sol y a otras fuentes de calor.



Proteja su teléfono contra la humedad, exceso de polvo, líquidos corrosivos y vapor.

No exponga su teléfono a campos electromagnéticos (motores eléctricos, electrodomésticos). La calidad del sonido puede verse afectada. Para evitar interferencias, procure no situar el teléfono en las proximidades de ordenadores, radios, aparatos de TV, vídeos y otros aparatos telefónicos.



## Eliminación

Asegúrese de desechar su teléfono y su embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente; alternatively devuélvalo a su proveedor o agente autorizado.

## Propósito del teléfono

Este teléfono está exclusivamente diseñado para efectuar y recibir llamadas telefónicas sobre el sistema apropiado. El aparato telefónico también puede funcionar en un sistema ajeno, en modo GAP.

## Exclusión de Garantía

Este producto se ha fabricado de acuerdo con los criterios de calidad ISO 9001

Este producto y la información para el usuario suministrada han sido elaboradas con el máximo cuidado. Las funciones de este producto han sido sometidas a prueba y han recibido el visto bueno tras numerosos ensayos de conformidad. No obstante, no es posible eliminar por completo la posibilidad de errores. La garantía se limita a la sustitución del equipo defectuoso.

El fabricante no se responsabilizará de ningún daño directo o indirecto que pudiera ocasionar el manejo incorrecto, uso inadecuado o cualquier otro tratamiento incorrecto de alguna parte del producto.

Los posibles peligros están referenciados en el correspondiente párrafo de las Instrucciones de funcionamiento. En cualquier caso queda excluida la pérdida de beneficio de la garantía.

## Usted recibe una llamada

Esta sección explica el procedimiento para responder a una llamada.

### Responder a una Llamada

Suena el timbre del teléfono y el indicador LED parpadea. Para responder a la llamada, proceda del siguiente modo:

#### ¡Advertencia!

El volumen del timbre de llamada puede llegar a ser muy alto. No acerque la apertura de sonido a su oído.

Pulse la tecla de Llamada.



— o —

Pulse la tecla de Altavoz.

El modo manos libres está activado.



#### Nota

Si se recibe el número de su interlocutor, se mostrará en la pantalla. Si el número de teléfono está almacenado en el teléfono o en el sistema, la pantalla también mostrará el nombre correspondiente. Si no hay suficiente espacio en la pantalla, aparece un "+"; entonces, podrá usar la tecla de información para ver información adicional.

### Finalizar una Llamada

Usted quiere finalizar la llamada.

Después de la llamada, puede visualizar la duración de la misma u obtenerla usando la tecla de información. Si esta prestación está disponible en el proveedor de red, la tarificación de la llamada se muestra al final de la llamada para todas las llamadas externas que usted inicie.



Pulse la tecla de Llamada.

— o —



Si no está en modo manos libres: Coloque el teléfono en el cargador.

— o —

Modo manos libres y el teléfono en el cargador: Pulse la tecla de Altavoz.



— o —

Pulse la tecla C.

En la pantalla aparece "Introduzca número".



#### Nota

Después de que haya pulsado la tecla C, oír el tono de marcación y el teléfono espera hasta que usted introduzca un número de teléfono.

# Usted quiere realizar una llamada

Esta sección explica las diferentes formas de realizar una llamada con su teléfono.

## Marcación con el número de teléfono

Quiere llamar a alguien e introduce su número de teléfono personal.



Utilice el teclado numérico para introducir el número de teléfono.  
En la pantalla aparece el número de teléfono.

### Nota

Utilice la tecla C para borrar dígitos erróneos.



Pulse la tecla de Llamada.  
Se llama a la persona.

## Marcación con remarcación

Usted quiere llamar a alguien que le llamó recientemente.

Su teléfono almacena automáticamente en la lista de remarcación los números de teléfono de las personas que le han llamado – y sus nombres, si están disponibles. Puede llamar a esas personas usando la lista de remarcación.



Pulse la tecla de Menú repetidamente hasta que aparezca "Remarcación".

Remarcación



Pulse la tecla Fox "Remarcación".  
En la pantalla aparece el último número marcado.



Para desplazarse sobre los 10 (máx.) últimos números marcados, pulse la tecla Fox "\*" repetidamente.



Pulse la tecla de Llamada.  
Se marca el número que aparece en pantalla.

## Utilización del Modo Manos Libres

Quiere que otras personas se unan a la conversación o tener las manos libres mientras realiza la llamada.

La calidad del sonido se puede incrementar manteniendo el volumen del teléfono tan bajo como sea posible.

Su teléfono presenta dos tipos de funcionamiento en manos libres:

- El teléfono está en el cargador.
- El teléfono no está en el cargador.

### ¡Advertencia!

El volumen del teléfono se incrementa de forma acusada durante el funcionamiento en manos libres. No acerque el microteléfono a su oído.



El teléfono no está en el cargador: Pulse la tecla de Altavoz.  
El modo manos libres está activado.

— o —



El teléfono está en el cargador: Pulse la tecla de Llamada.  
El modo manos libres está activado.

### Nota

El volumen se incrementa desde silencio hasta el último valor establecido para manos libres. Asegúrese de que el micrófono no está obstruido.



Para desactivar el modo manos libres cuando el teléfono está en el cargador: Retire el teléfono del cargador.  
Se activa el funcionamiento normal.

— o —



Para desactivar el modo manos libres cuando el teléfono no está en el cargador: Pulse la tecla de Altavoz.  
Se activa el funcionamiento normal.

### Nota

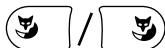
La tecla de llamada finaliza una llamada en manos libres. Una llamada permanece en manos libres si se vuelve a poner el teléfono en el cargador.

## Desconectar el micrófono

En medio de una conversación usted quiere hablar brevemente con otra persona de alrededor sin que su interlocutor le oiga.

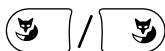
Durante una llamada es posible desconectar y conectar el micrófono.

Micrófono



Desconectar el microteléfono: Pulse la tecla Fox "Micro".  
La pantalla muestra el símbolo ■.

Micrófono

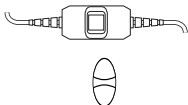


Conectar el microteléfono: Pulse la tecla Fox "Micro".  
La pantalla muestra el símbolo □.

## Uso de los Auriculares<sup>1)</sup>

Usted quiere realizar llamadas sin tener que sostener el teléfono.

Los auriculares incluyen los cascos, micrófono y un botón. Para contestar y finalizar llamadas, pulse simplemente el botón de los auriculares. Una vez que conecta los auriculares al teléfono, se desactivan el micrófono y altavoz del teléfono. En el modo manos libres, solamente se activa el altavoz del teléfono, no su micrófono.



Contestar o finalizar una llamada: Pulse la tecla.

Ajuste del volumen del auricular: Pulse el botón de volumen del teléfono.

**Nota:** Los auriculares de otros fabricantes pueden provocar un funcionamiento incorrecto (p.e. respuesta automática)

---

1) Para el modelo 130pro

## Pantalla

### Abreviaturas

Dependiendo del espacio disponible en pantalla, algunos términos podrían aparecer abreviados, ej "Llam.p.voz" por "Llamada por voz". Sin embargo, las abreviaturas se pueden entender fácilmente.

### Navegación por el Menú Fox

La tecla Fox proporciona las funciones disponibles para el estado en curso.

Una "M" en la zona de símbolos de la pantalla le indica que puede utilizar la tecla de Menú para mostrar otras opciones para la tecla Fox.



Pulse repetidamente la tecla de Menú hasta conseguir la opción que desee.

### Navegación por Líneas de Información

La pantalla muestra una "i" estática o un "+" si hubiera texto adicional

Una "i" en la pantalla le informa de que hay una lista de llamantes, mensajes o funciones activas disponibles en varias líneas de información. Utilice la tecla Info para ver las líneas de información.

Si no hay suficiente espacio en pantalla para mostrar el texto completo, aparece un "+". Pulse la tecla Info para ver el resto del texto.



Para ver las líneas de información: Pulse repetidas veces la tecla Info hasta que la información se muestre en pantalla.

#### Nota

Después de la última línea de información, la pantalla muestra nuevamente la primera.



Para ver el resto del texto: Pulse la tecla Info.  
La pantalla muestra el resto del texto.




#### Nota

Pulse la tecla Info tantas veces como sea necesario para leer el texto completo.

## Teclas



### Pulsación de una Tecla

Dependiendo del estado en curso y del modo de operación, una tecla puede tener varias funciones. La función que se activa depende del número de veces que se pulse la tecla o de si ésta se pulsa rápidamente o se mantiene pulsada durante unos instantes. Algunos ejemplos:

-  Pulse la tecla.
-  <pulsación larga> Mantenga la tecla pulsada durante unos instantes (unos 2 segundos).
-  <2x, 3x, 4x, etc.> En modo texto, pulse la tecla dos veces, tres, cuatro, etc.

### Uso de la tecla Fox


La tecla Fox tiene funciones variables. Dichas funciones se muestran en pantalla sobre la tecla.

-  /  Pulse la tecla Fox bajo la posición en pantalla de la función deseada.


### Asignación de Tecla

Manteniendo pulsada una tecla determinada durante unos instantes (unos 2 segundos) puede ir a los elementos del menú, mostrar información en pantalla o activar funciones especiales. Algunos ejemplos:


- <pulsación larga>




Apaga el teléfono
- <pulsación larga>




Bloquea el teclado del teléfono –  
desbloqueo manual; también  
necesario para llamadas entrantes.
- <pulsación larga>




Cambia entre sistemas
- <pulsación larga>



Configura la tecla Fox o invierte la  
dirección de desplazamiento.
- <pulsación larga>



Información para el administrador  
del sistema
- <pulsación larga>



Activa /Desactiva el modo DTMF  
(depende del software del sistema)



<pulsación larga> Información para el administrador del sistema



<pulsación larga>



Configuraciones:

- Contraste de la pantalla
- Iluminación posterior de la pantalla
- Tono de cobertura
- Tono de sobrecarga

<pulsación larga> Muestra la calidad de recepción y la Unidad Radio actual



<pulsación larga>



Activa el modo de configuración:

<pulsación larga> Muestra en pantalla la versión del software del teléfono



<pulsación larga>



Retrocede al nivel de menú anterior sin guardar los cambios

<pulsación larga> Muestra en pantalla el estado de carga de la batería



<pulsación larga>



Llama al menú para configurar las teclas de línea directa

<pulsación larga> Información para el administrador del sistema



<pulsación larga>



Llama al menú del vibráfono

<pulsación larga> Bloquea el teclado del teléfono – Desbloqueo automático  
Desbloqueo para llamadas entrantes



# Entrada

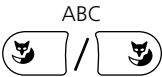
## Entrada de Dígitos

Las teclas numéricas se usan para introducir los dígitos 0 a 9.

## Introducir Letras y Caracteres Especiales<sup>1)</sup>

También puede utilizar el teclado numérico para introducir letras y caracteres especiales. Cada tecla tiene asignada un número de letras y de caracteres especiales.

Para introducir letras y caracteres especiales mediante el teclado numérico, debe estar en el modo texto. La pantalla muestra "ABC" cuando está en modo texto. Durante la entrada, puede cambiar entre modo numérico y modo texto.



Para cambiar entre modo numérico y modo texto durante la entrada: Pulse la tecla Fox "ABC".

**Nota** Si el teléfono está esperando una entrada de texto, se activa automáticamente el modo texto.

Los caracteres se asignan a las teclas numéricas del siguiente modo:



- . ? 1 ! , ; ' " ' ¿ ¡



A B C 2 Ä Å Ç  
a b c 2 ä å ç



D E F 3 É  
d e f 3 é è ê



G H I 4  
g h i 4 ì



J K L 5  
j k l 5



M N O 6 Ñ Ö Ø  
m n o 6 ñ ö ø ò



P Q R S 7  
p q r s 7 ß



T U V 8 Ü  
t u v 8 ü ù



W X Y Z 9  
w x y z 9



+ 0



\* / ( ) < = > % £ \$ ¥ € @ & §



Espacio #

<1x, 2x, 3x, etc.>



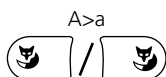
Pulse la tecla numérica repetidas veces hasta que obtenga el carácter que desee.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

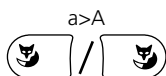
## Cambio entre Mayúscula y Minúscula

Mientras está realizando una entrada modo texto, quiere cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Inicialmente, en el modo texto se activan las mayúsculas. Una vez introducida la primera letra de una palabra, en el modo texto se activan las minúsculas. Puede utilizar la tecla Fox para cambiar manualmente entre mayúsculas y minúsculas.



Para cambiar a minúsculas: Pulse la tecla Fox "A>a".



Para cambiar a mayúsculas: Pulse la tecla Fox "a>A".

### Nota

El cambio de minúsculas a mayúsculas sólo es válido para un carácter.

## Introducir un Número de Teléfono en Preparación de Llamada

Puede introducir el número de teléfono en cualquier momento, sin que se marque automáticamente. No se marca el número hasta que no pulse la tecla de Llamada.



Introduzca un número de teléfono en preparación de llamada.

En la pantalla aparece el número de teléfono.

## Corregir la Entrada

Se da cuenta de que ha introducido un dígito o carácter erróneo.

Puede borrar una entrada incorrecta bien carácter a carácter o completamente.



Para borrar el último carácter: Pulse la tecla C.

<pulsación larga>



Para finalizar la entrada sin almacenarla: Pulse la tecla C y manténgala pulsada durante unos instantes.

## Navegación Guiada por Menú

### Invertir la Dirección de Desplazamiento

El menú Fox muestra una flecha como símbolo de desplazamiento. Sin embargo, quiere desplazarse en la dirección contraria.

Manteniendo pulsada la tecla durante unos instantes se invierte la dirección de la flecha.



Pulse la tecla Fox "↻" o "↺" y manténgala pulsada durante unos instantes. Se invierte la dirección de la flecha.

## Cambio entre Modificar y Desplazar

Se ha desplazado en una lista para encontrar un mensaje, por ejemplo. Ahora quiere editarlo.

El modo texto está activado como modo de entrada por defecto. Puede usar la tecla de Menú para cambiar entre modo texto para introducir caracteres y modo numérico para introducir números.



Pulse la tecla de Menú hasta que aparezca "ABC".

**Nota** Ahora puede activar y desactivar el modo texto con la tecla Fox "ABC". Para volver a cambiar la tecla Fox a "✖", pulse nuevamente la tecla de Menú.

## Deshacer acciones

Puede deshacer la última acción sin almacenarla pulsando la tecla C.

<pulsación larga>



Pulse la tecla C y manténgala pulsada durante unos instantes. Deshace la última acción.

**Nota** Para volver a poner el teléfono en estado de reposo, puede que tenga que pulsar la tecla C varias veces.

## Señales

### Señales de los indicadores LED

Estos son los estados normales del LED. En la sección de resolución de problemas se describen otros estados.

LED parpadeando rápidamente	LED parpadeando lentamente	LED parpadeando intermitentemente
Se recibió una llamada	Mensaje de voz, Mensaje o retrollamada recibida <sup>1)</sup>	<b>Aviso:</b> Se conecta el altavoz

1) Depende del sistema y de la versión de software.

Las secciones siguientes explican las prestaciones suplementarias añadidas a su teléfono para un uso más eficiente.

## Desea una manera cómoda de efectuar una llamada

Esta sección explica algunas prestaciones de que dispone su teléfono para efectuar una llamada.

### Llamada por nombre<sup>1)</sup> – Marcación rápida

Quiere efectuar una llamada introduciendo un nombre.

Con la marcación rápida, solamente necesita pulsar las teclas numéricas una vez por cada letra, incluso aunque cada tecla esté asignada a varias letras. Un algoritmo inteligente permite una búsqueda rápida de resultados.

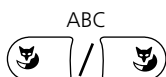
Requisito: El nombre y el correspondiente número de teléfono tienen que estar almacenados en el teléfono o en el sistema.

El nombre y apellido deben estar separados por un espacio, por ejemplo "no s" (6 6 # 7) para Noble Stephen. Utilice la tecla # para introducir espacios. Pregunte al administrador del sistema si debe comenzar con el nombre o con el apellido.



Pulse el dígito correspondiente una vez por cada carácter.

Para cada letra, la pantalla muestra el dígito correspondiente, por ejemplo un "6" para el carácter "n".



Pulse la tecla Fox "ABC".

El teléfono busca los nombres que concuerden.



Pudiera ser que necesitara introducir otro carácter antes de que se muestre el nombre que usted desee o una lista de nombres.



Utilice la tecla Fox "⌘" para desplazarse a través de los nombres hasta que la pantalla muestre el nombre que esté buscando.



Para llamar a la persona que aparece en pantalla: Pulse la tecla de Llamada. Se llama a la persona.

#### Nota

Con la marcación abreviada se busca simultáneamente en todos los listines telefónicos.

---

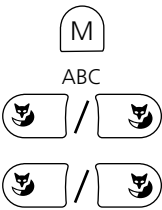
1) Depende del sistema y de la versión de software.

# Marcación por nombre

Quiere efectuar una llamada introduciendo un nombre.

La función de Marcación por nombre se proporciona específicamente para este propósito. Puede buscar el nombre en el listín telefónico del teléfono o del sistema.

El nombre y apellido deben estar separados por un espacio, por ejemplo "no s" para Noble Stephen. Utilice la tecla # para introducir espacios. Pregunte al administrador del sistema si debe comenzar con el nombre o con el apellido.



Pulse la tecla de Menú.  
La pantalla muestra "ABC ".

Pulse la tecla Fox "ABC " .  
Se buscará en todos los listines telefónicos disponibles: Marcación abreviada, interna, y privada.

Utilice la tecla Fox para seleccionar el listín telefónico.  
En la pantalla aparecerá el listín telefónico después de "Marcación por nombre:" .

**Nota** La tecla de Menú le permite acceder a la agenda privada.

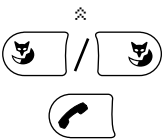


Introduzca el primer carácter.  
El teléfono busca los nombres que concuerden.

**Nota** La función de búsqueda no se ve afectada por la introducción de letras mayúsculas/minúsculas o caracteres especiales.  
Si el teléfono es incapaz de mostrar un nombre que concuerde, aparecerá en la pantalla "Lista vacía" .



Pudiera ser que necesitara introducir otro carácter antes de que se muestre el nombre que usted desee o una lista de nombres.



Utilice la tecla Fox "⌘" para desplazarse a través de los nombres hasta que la pantalla muestre el nombre que esté buscando.

Para llamar a la persona que aparece en pantalla: Pulse la tecla de Llamada.  
Se llama a la persona.

## Marcación utilizando la lista de Llamadas

Quiere llamar a la persona que previamente ha intentado llamarle.

Su teléfono ha almacenado automáticamente el número de teléfono de esa persona en la lista de llamadas. Puede devolver la llamada a la persona utilizando la lista de llamadas.

La lista de llamadas permite un máximo de 10 entradas.

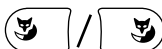


### Nota

Pulse la tecla Info repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Lista de llamadas".

"Lista de llamadas" solamente está disponible cuando existan entradas en la lista.

Lista de llamadas



Pulse la tecla Fox bajo "Lista de llamadas".

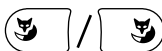
La pantalla muestra a la persona de quien se recibió la última llamada.

Para desplazarse por las entradas: Pulse la tecla Fox "↕".

Para llamar a la persona que aparece en pantalla: Pulse la tecla de Llamada. Una vez efectuada la conexión, la entrada se borra de la lista de llamadas.

— o —

Cancelar



Para borrar de la lista de llamadas el nombre que aparece en pantalla: Pulse la tecla Fox "Cancelar".

### Nota

Cuando abandona el área de cobertura o apaga su teléfono, se actualizará la lista de llamadas tan pronto como su teléfono vuelva a estar operativo.

## Marcación procedente de la Lista de Llamadas Contestadas<sup>1)</sup>

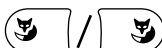
Usted quiere volver a llamar a alguien cuya llamada ha contestado.

Su teléfono almacenó automáticamente el número de teléfono de la persona en la lista de llamadas contestadas. Puede volver a llamar a la persona utilizando la lista de llamadas contestadas.

La lista de llamadas contestadas permite un máximo de 10 entradas.



Lista de llamadas contestadas



Pulse la tecla de Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Lista de llamadas contestadas".

Pulse la tecla Fox "Lista de llamadas contestadas".

Para desplazarse a través de la lista de llamadas contestadas: Pulse la tecla Fox "↕".

Pulse la tecla de Llamada.  
Se llama a la persona.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Marcación con una Tecla de Línea Directa Configurable

Usted quiere llamar a alguien cuyo número de teléfono está almacenado en una tecla de línea directa configurable.



Pulse repetidamente la tecla de línea directa hasta que aparezca en pantalla la persona que desee.



Pulse la tecla Fox correspondiente a la persona que está buscando.  
La pantalla muestra el nombre y número de teléfono de la persona que está buscando.



Pulse la tecla de Llamada.  
Se llama a la persona.

## Petición de retrollamada

Usted quiere hablar con cierta persona. El usuario está ocupado o no responde. Puede efectuar peticiones de retrollamada tanto para abonados internos como externos. No todos los proveedores soportan esta función.

Si la parte llamada está ocupada, puede pedir una retrollamada. En dicho caso, su teléfono comenzará a sonar tan pronto como cuelgue la parte a la que está intentando llamar. Cuando usted descuelgue, el teléfono de la parte llamada comenzará a sonar.

También puede efectuar una petición de retrollamada cuando la parte llamada no contesta. La parte llamada verá una indicación visual continua, recordatorio de su petición de retrollamada.

### Situación

Usted llamó a alguien y escucha el tono de ocupado o tono de llamada.

Retrollamada



Para activar la petición de retrollamada: Pulse la tecla Fox "Retrollamada".  
En la pantalla aparece "Llamada esperada" y "Desactivar".

### Nota

Solamente puede tener pendiente una petición de retrollamada. El sistema cancelará automáticamente su petición de retrollamada transcurrida una media hora. Puede también cancelar la petición de retrollamada anticipadamente.

Desactivar



Cancelación de la petición de retrollamada: Pulse la tecla Fox "Desactivar".

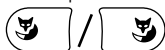


### Responder a una llamada en espera

Durante el transcurso de una llamada escucha el tono de llamada en espera. Alguien está intentando conectarse urgentemente con usted.

Puede contestar o rechazar la llamada.

Responder

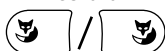


Responder la llamada: Pulse la tecla Fox "Responder".

1. Se pone en espera al interlocutor original. Ahora está conectado con la parte que originó la llamada en espera.

— o —

Rechazar



Rechazar la llamada: Pulse la tecla Fox "Rechazar".

Permanece conectado con su interlocutor original. La parte correspondiente a la llamada en espera escucha el tono de ocupado.

— o —



Pulse la tecla de Llamada.

Termina la primera llamada.



Pulse la tecla de Llamada.

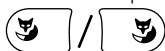
Ahora está conectado con la parte que originó la llamada en espera.

### Intrusión en un Abonado Interno

Usted quiere hablar con un abonado interno. Sin embargo, la persona está ocupada.

Como resultado de su llamada en espera, la persona escucha un tono de llamada en espera y su número de teléfono o su nombre, aparecen en pantalla. La persona puede o responder o rechazar la llamada.

Llamada en espera



Pulse la tecla Fox "Llamada en espera".

Escuchará el tono de invitación a marcar.

#### Nota

Si la persona rechaza su petición de llamada o si no es posible una llamada en espera, se desconecta la llamada (tono de ocupado).

## Comienzo de Llamada por voz

Quiere tener acceso directo a abonados internos utilizando su altavoz, si estuviera disponible, sin esperar respuesta (como en un intercomunicador).

Puede activar una llamada por voz a los abonados seleccionados, siempre que el administrador del sistema haya habilitado su teléfono adecuadamente.



Introduzca el número de teléfono destino del abonado o del grupo.



Pulse la tecla de Llamada.

Se llama a la persona. La pantalla muestra "Abonado: ...".



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Llamada por voz".

Llamada por voz



Pulse la tecla Fox "Llamada por voz".

La pantalla muestra "Abonado: ...". Ahora puede hablar.

**Nota**

Para Llamadas por voz directas, véase "Procedimientos \*/#, Llamada por voz".

## Recepción de Llamada por voz

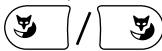
Después del tono de atención se dirigirán a usted utilizando el altavoz.

Puede escuchar la llamada por voz o rechazarla.

**Nota**

El teléfono solamente puede recibir una llamada por voz cuando está en el cargador.

Responder



Para continuar la llamada por voz como si fuese una llamada: Pulse la tecla Fox "Responder".

Ahora está conectado con la persona que envía el anuncio.

**Nota**

Se excluye al resto de receptores de la llamada por voz.

— o —



Para finalizar la llamada por voz: Pulse la tecla C.

## Quiere utilizar funciones en una llamada

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono durante el transcurso de una llamada.

### Llamada de Consulta durante una Llamada

Usted desea efectuar una llamada breve a alguien sin perder a su interlocutor actual. Después quiere continuar su conversación con el interlocutor original.

Utilizando la función de llamada de consulta, puede llamar a otra persona en mitad de una llamada y mantener a su interlocutor en espera. Puede efectuar llamadas de consulta tanto para abonados internos como externos.

Llamada de consulta



Pulse la tecla Fox "Llamada consulta".

Se pone en espera al interlocutor original.

Introduzca el número de teléfono destino de la llamada de consulta.

Se efectúa la llamada a la parte consultada. Escucha el tono de llamada.



Para finalizar la llamada de consulta: Pulse la tecla C.

Nuevamente se le pone en contacto con el interlocutor original.

#### Nota

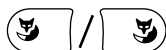
Si cuelga la parte a la que va dirigida la llamada de consulta y por error usted pulsa la tecla de Llamada, escuchará una señal de llamada continua durante 10 segundos, recordatorio de la persona que está a la espera. Si pulsa la tecla de Llamada durante la señal de llamada, se volverá a conectar con su interlocutor.

### Alternancia entre una Llamada de Consulta y su Interlocutor

Está en una llamada de consulta y mientras tanto su interlocutor original está a la espera. Quiere poder cambiar entre una y otra llamada.

En una llamada de consulta, puede usar la función de<sup>1)</sup> alternancia de llamadas para poder conmutar entre la parte consultada y la que está en espera. Es posible la alternancia de llamadas tanto con abonados externos como internos. También puede alternar llamadas entre una conferencia en grupo considerada como una parte y la llamada de consulta considerada como la otra parte.

Alternancia de  
Llamadas



Alternancia de llamadas: Pulse la tecla Fox "Alternancia".

Cambia el interlocutor. Se pone en espera a la otra parte.

Para terminar la conexión actual: Pulse la tecla C.

Se desconecta al llamante. Se conecta a la parte que está en espera.

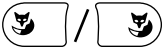
1) Dependiendo del tipo de su sistema, esta función se denomina "Alternancia de Llamadas" o "Segunda llamada"

## Transferencia de Llamada

Quiere transferir a su interlocutor con otra persona.

Mediante la función de consulta puede conectar a su interlocutor con otra persona. Puede interconectar a abonados internos o externos.

Llamada de consulta



Pulse la tecla Fox "Llamada consulta".  
Se pone en espera al interlocutor original.

Introduzca el número de teléfono de la otra parte:  
Se llama a la otra parte.

Conexión con notificación: Espere hasta que la persona haya contestado la llamada. Anuncie la llamada.



Pulse la tecla de Llamada.  
Su interlocutor y la otra persona se interconectan.

— o —



Conexión sin notificación: 1. Espere tono de llamada, a continuación pulse la tecla de Llamada.

Se llama a la otra parte directamente por su interlocutor original.

### Nota

Remarcación: Si la otra parte no contesta, se devuelve la llamada a su teléfono.

## Retener una Llamada

Quiere poner en espera a su interlocutor sin que para ello tenga que utilizar un canal telefónico.

Puede retener la llamada de su interlocutor tanto localmente como de manera central. Una llamada retenida localmente solamente la puede recuperar el teléfono que originalmente la retuvo. Retener una llamada localmente sólo es posible con la tecla de menú Fox.

Si la llamada está retenida de forma central, está almacenada en la posición asignada del sistema y la puede recuperar cualquier teléfono. La retención central solamente se puede utilizar mediante el Procedimiento \*/#, \*76.



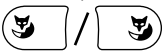
Aparcar



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Aparcar".

Pulse la tecla Fox "Aparcar".  
Ahora su interlocutor se encuentra retenido localmente. La pantalla muestra "Ejecutada" y a continuación "Llamada aparcada" y "Recuperar".

Recuperar



Para recuperar a la parte que se encuentra retenida: Pulse la tecla Fox "Recuperar".

Ahora está conectado al interlocutor que estaba retenido.

### Establecer una Conferencia

Usted está atendiendo a una llamada y simultáneamente, tiene una llamada en espera. Quiere incluir en la conversación a la parte que está en espera y celebrar una conferencia.

Mediante la función de conferencia, puede incluir a la parte que está en espera en la conversación actual. Desde la conferencia, puede iniciar una llamada de consulta con alguna otra persona. Puede alternar llamadas entre una conferencia en grupo considerada como una parte y la llamada de consulta considerada como la otra parte.

Dependiendo del sistema, una conferencia puede agrupar hasta 6 participantes. Puede celebrar una conferencia con abonados internos y externos.



Conferencia

#### Nota



Para conectar a la parte que está en espera: Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Conferencia".

Pulse la tecla Fox "Conferencia".

La parte en espera queda incluida en la llamada: Conferencia

Puede escuchar un tono de aviso. Depende de la configuración del sistema.

Para abandonar una conferencia: Pulse la tecla de Llamada.

El resto de participantes permanecen en la conferencia.

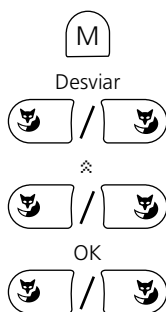
### Usted no se encuentra en su mesa de trabajo

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para cuando desee abandonar su mesa de trabajo.

### Desvío de una Llamada

Usted quiere ausentarse de su mesa de trabajo. Sus llamadas se deben desviar a un destino diferente (p.ej. teléfono o busca-personas).

Utilizando el desvío de llamada, puede desviar las llamadas entrantes a diferentes destinos.



Desviar

OK



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desviar".

Pulse la tecla Fox "Desviar".

Pulse la tecla Fox "X" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desviar a extensión".

Pulse la tecla Fox "OK".

Introduzca el número de teléfono de la persona:



En la pantalla aparece "Desviado". ...".

## Nota

de otra, seleccione "Desviar si: ocupado" en lugar de "Desviar: a extensión"<sup>1)</sup>.

Puede desactivar el desvío de llamada con la tecla Fox "Desactivar".

También puede activar el desvío de llamadas por control remoto.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Reenviar una Llamada

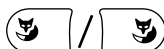
Desea que las llamadas recibidas en su teléfono pueda reenviarlas a otro destino.

Ambos teléfonos, el suyo y el del destino, comenzarán a sonar. La configuración del sistema determina si se producirá o no un cierto retardo en la señal de llamada al destino. Aquel que primero descuelgue, contestará la llamada. Dependiendo de la configuración del sistema, el reenvío de la llamada también se puede activar cuando su teléfono esté ocupado.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desviar".

Desviar

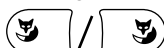


Pulse la tecla Fox "Desviar".



Pulse la tecla Fox "⌘" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desvío temporizado".

OK

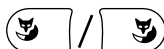


Pulse la tecla Fox "OK".



Introduzca el número de teléfono destino al que desea que se reenvíen las llamadas.

OK



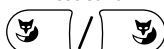
Pulse la tecla Fox "OK".

El reenvío de llamadas está activado. La pantalla muestra "i" y "Desvío temporizado: ...".



Para desactivar el reenvío: Pulse la tecla Info repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desvío temporizado..." y "Desactivar".

Desactivar



Pulse la tecla Fox "Desactivar".

El reenvío de llamadas está desactivado.

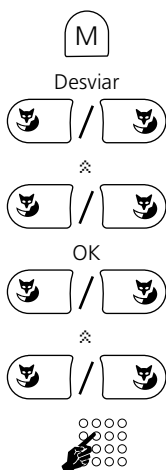
## Dejar un mensaje

No se le puede localizar en su teléfono. Quiere que cualquier abonado interno que le llame, reciba un mensaje.

Requisito: El abonado interno debe disponer de un teléfono capaz de recibir mensajes.

Aquellos abonados cuyos teléfonos no puede recibir mensajes establecen la conexión con su teléfono o son redirigidos a un destino predefinido dentro del sistema.

Puede seleccionar el contenido de su mensaje de una lista de 16 textos predefinidos. Estos textos se pueden editar para adaptarse a sus necesidades. Los textos predefinidos se especifican en la configuración del sistema.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desviar".

Pulse la tecla Fox "Desviar".

Pulse la tecla Fox "⌘" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Desviar a mensaje".

Pulse la tecla Fox "OK".

Para desplazarse sobre los mensajes predefinidos: Pulse la tecla Fox "⌘".

Si fuera necesario, edite el contenido del mensaje.

### Nota

Para introducir caracteres: Pulse la tecla de Menú hasta que aparezca "ABC".

Para activar un mensaje: Pulse la tecla Fox "OK".

En la pantalla aparece "Mensaje activado".

Para desactivar un mensaje: Pulse la tecla Fox "Desactivar".



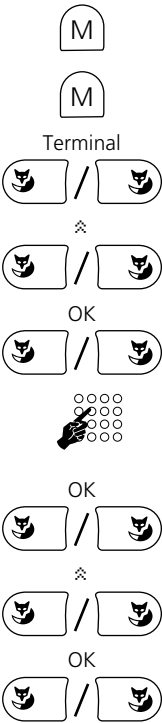
### Nota

Si activó el desvío de llamada, desactivará el mensaje que dejó en su teléfono.

## Restricción del Teléfono

Tiene que abandonar su mesa de trabajo y desea asegurarse de que nadie puede alterar la configuración de su teléfono, ver sus datos privados o efectuar llamadas externas desde su teléfono.

Puede bloquear su teléfono con un código de 2 a 12 dígitos, vea "Cambio del Código". El código inicial en fábrica es 0000.



Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Terminal".

Pulse la tecla Fox "Terminal".

Pulse la tecla Fox "⌘" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Restringir".

Pulse la tecla Fox "OK".

Utilice el teclado numérico para introducir el código.  
Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un " \* ".

Pulse la tecla Fox "OK".

Pulse la tecla Fox "⌘" repetidas veces hasta que aparezca en pantalla el tipo de bloqueo que desea

Pulse la tecla Fox "OK".  
En la pantalla aparece "Ejecutada".

### Nota

Puede bloquear bien solamente la configuración ("Conf: restringido") o todo el teléfono ("Teléfono: restringido"). En el caso de "Teléfono: restringido" sus datos privados no se verán y sólo se permitirán llamadas en su teléfono según la configuración del sistema.



### Desbloqueo del Teléfono

En la pantalla aparece "Teléfono restringido". Usted quiere desbloquear su teléfono.

Puede utilizar el código para desbloquear el teléfono. Si ha olvidado su código, consulte al administrador del sistema.



Pulse la tecla Fox "Desactivar".



Utilice el teclado numérico para introducir el código.

Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un "\*".



Pulse la tecla Fox "OK".

La pantalla muestra "Restringido".



Pulse la tecla Fox "✖" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Libre".



Pulse la tecla Fox "OK".

En la pantalla aparece "Ejecutada". El teléfono está desbloqueado.

### Usted quiere utilizar su teléfono eficazmente en situaciones especiales

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para situaciones especiales.

#### Enviar un mensaje

Es incapaz de comunicarse con un abonado interno y quiere dejarle un mensaje.

Puede enviar un mensaje a un abonado interno. El mensaje aparecerá en la pantalla de la persona.

Requisito: El abonado interno debe disponer de un teléfono capaz de recibir mensajes.

Puede seleccionar el contenido de su mensaje de una lista de 16 textos predefinidos. Estos textos se pueden editar para adaptarse a sus necesidades. Los textos predefinidos se especifican en la configuración del sistema.



Mensaje

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Mensaje".

Pulse la tecla Fox "Mensaje".



Pulse la tecla Fox "✖" repetidas veces hasta que la pantalla muestre el mensaje que desea.



Si fuera necesario, edite el contenido del mensaje.

**Nota**

Para introducir caracteres: Pulse la tecla de Menú hasta que aparezca "ABC".

Pulse la tecla Fox "OK".



Utilice la tecla Fox "✱" para seleccionar el destino: "Extensión", "Grupo" o "Todos".



Pulse la tecla Fox "OK".



Para extensión y grupo: Introduzca el número de teléfono.



Pulse la tecla Fox "OK".  
Se envía el mensaje.



**Nota**

Si la pantalla muestra "No disponible", no se ha podido enviar el mensaje.

**Leer un mensaje**

La pantalla muestra "Nuevo mensaje recibido" o "Recibido otro mensaje" seguido de "Mensaje ...". El LED indicador parpadea.

La función de lectura se usa para recuperar un mensaje recibido desde la memoria para que pueda leerlo. El primer mensaje recibido es el primer mensaje que se muestra.

**Nota**

Pulsando la tecla Info puede identificar al remitente del mensaje antes de leerlo.

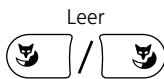
Pulse la tecla Fox "Leer".

El mensaje se muestra durante 8 segundos. Si el mensaje ocupa varias líneas, se mostrará automáticamente la línea siguiente..

Para mostrar la siguiente línea una vez transcurridos los 8 segundos: Pulse la tecla Info.

Para borrar el mensaje: Pulse la tecla Fox "Cancelar".

Se borra el mensaje y se recupera de la memoria el siguiente mensaje.  
Una vez borrado el último mensaje, el teléfono cambia de nuevo al estado de reposo.



— o —



Para terminar el proceso de lectura: Pulse la tecla C.

El teléfono vuelve al estado de reposo. El mensaje continúa almacenado.

### Nota

Solamente se recupera el siguiente mensaje de la memoria una vez que usted haya borrado un mensaje.

El LED parpadea mientras haya todavía mensajes en la memoria.<sup>1)</sup>

## Contestar o Rechazar un Mensaje de Devolución de Llamada

Alguien le ha solicitado una devolución de llamada. Puede saber que existe un mensaje de devolución de llamada porque el indicador LED está encendido en el estado de reposo.<sup>1)</sup>

En la pantalla aparece "Llame de nuevo" y un número de teléfono.

Puede contestar o rechazar la solicitud de devolución de llamada.

### Nota

Pulsando la tecla Info puede identificar al remitente del mensaje antes de leerlo.

Llamar

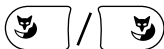


Para responder a la solicitud de devolución de llamada: Pulse la tecla Fox "Llamar".

Se llama a la persona.

— ● —

Cancelar



Para rechazar la solicitud de devolución de llamada: Pulse la tecla Fox "Cancelar".

Se rechaza la solicitud de devolución de llamada.


---

1) Depende del sistema y de la versión de software.



## Responder una llamada

Escucha una señal de llamada próxima y desea atenderla.



Con la función de recoger llamada puede recoger en su teléfono la llamada dirigida a otro.



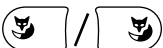
Responder llamadas



OK



OK



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Responder llamada".

Pulse la tecla Fox "Responder llamada".

Pulse la tecla Fox "\*" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Extensión".

Pulse la tecla Fox "OK".  
La pantalla muestra el número de teléfono del cual recogió la última llamada.

Introduzca el número de teléfono del que quiere recoger la llamada.

Pulse la tecla Fox "OK".  
Ahora está conectado con su interlocutor.

## Utilización del modo DTMF<sup>1)</sup>


Quiere ser capaz de utilizar su teléfono para controlar otros equipos o para acceder a ciertos servicios, tales como control remoto de un contestador automático o acceso a banca telefónica. Para estos servicios necesita el modo DTMF.

Cuando el modo DTMF está activo, escucha un tono cada vez que pulsa una tecla. Cuando efectúa una llamada, se activa automáticamente el modo DTMF: Si durante una llamada introduce un número de teléfono, su interlocutor también escuchará los tonos.

En el modo de configuración, puede desactivar el modo DTMF, usando "Desactivar". En dicho caso, el modo DTMF está por defecto desactivado. De esta manera, utilice la tecla \* para activar y desactivar el modo DTMF en el transcurso de una llamada. Si en el modo de configuración se ha activado el modo DTMF usando "Activar", en el transcurso de una llamada no lo puede desactivar, mediante la tecla \*.

**Situación**

<pulsación larga>



En el modo de configuración, el modo DTMF está desactivado, usando "Desactivar".

Para activar/desactivar DTMF: Pulse la tecla \* y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Escucha el tono de reconocimiento.

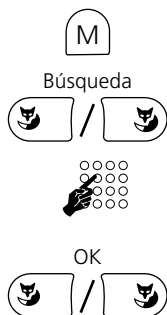
**Nota** Durante la llamada, puede activar y desactivar el modo DTMF pulsando repetidamente la tecla \* y manteniéndola pulsada durante unos instantes. Cuando cuelga, el modo DTMF se volverá a desactivar automáticamente si el sistema lo tiene desactivado por defecto, utilizando "Desactivar" en el modo de configuración.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

### Busca personas de Abonado Interno<sup>1)</sup>

Usted es incapaz de contactar con un abonado interno y decide buscarle

Si el sistema está equipado con un busca personas (PS), se le puede enviar un aviso. La persona avisada puede responder desde cualquier teléfono.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Búsqueda".

Pulse la tecla Fox "Búsqueda".

Introduzca el número de teléfono de la persona a la que hay que buscar.

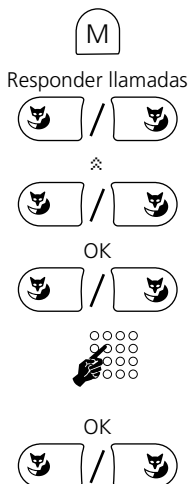
Pulse la tecla Fox "OK".

A esta persona se le envía un aviso con su número de teléfono, que puede ver en el busca personas.

### Contestar al busca personas<sup>1)</sup>

Su busca personas está sonando y muestra el número de teléfono de la persona que está intentando contactar con usted.

Puede responder desde cualquier teléfono interno.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Responder llamada".

Pulse la tecla Fox "Responder llamada".

Pulse la tecla Fox "⌘" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Busca personas".

Pulse la tecla Fox "OK".

Introduzca su número de teléfono interno.

Pulse la tecla Fox "OK".


Ahora está conectado con la persona que efectuó la llamada general.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Responder a una Llamada General

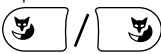
Mediante la llamada general usted escucha bien su patrón personal de llamada o la señal general de llamada.

Puede responder desde cualquier teléfono interno.




Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Responder Llamada".

Responder Llamadas




Pulse la tecla Fox "Responder Llamada".



Pulse la tecla Fox "❄" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Llamada general".

OK



Pulse la tecla Fox "OK".  
Ahora está conectado con la persona que efectuó la llamada general.

## Seguimiento de Llamadas Maliciosas<sup>1)</sup>


Usted está siendo molestado o asustado por una llamada. Quiere identificar al llamante.

Utilización de la función de Identificación de Llamada Maliciosa (MCID), el proveedor de red registra los siguientes datos de llamada:

- Su número de teléfono
- El número de teléfono del abonado llamante
- Hora y fecha de la llamada

MCID debe ser habilitada por su proveedor. Su proveedor le informará sobre el acceso a los datos grabados de la llamada.


**Nota**



MCID debe ser almacenada bajo una tecla Fox.

Durante una llamada: Pulse la tecla Fox para MCID.

— o —



Después de la llamada no cuelgue: pulse la tecla de función para MCID mientras escucha el tono de ocupado.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

### Activación/Desactivación de Funciones por Control Remoto<sup>1)</sup>

Usted no está en su mesa de trabajo y quiere configurar varias funciones en su teléfono desde un teléfono diferente.

Puede activar/desactivar muchas funciones de su teléfono mediante control remoto, desde un teléfono diferente. El sistema tiene que habilitar el control remoto para su teléfono.

El control remoto es posible desde dentro y desde fuera del sistema. Para usar control remoto externo, el administrador del sistema tiene que proporcionarle el número de entrada.

El control remoto se inicia utilizando un procedimiento \*/# especial. A continuación puede introducir los comandos de función y los procedimientos \*/# en el modo tradicional.



Control remoto desde un teléfono de terceras partes: Descuelgue el teléfono.



Para iniciar el control remoto:  
Introduzca el procedimiento \*/# \*06.  
Introduzca su número de teléfono.



Introduzca el procedimiento \*/# para activar/desactivar la función que desee.



Colgar el microteléfono.

---

1) Depende del sistema y de la versión de software.

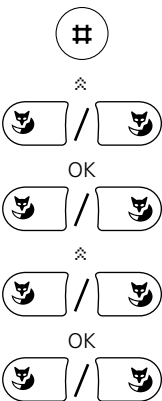
## Ajustes básicos

Esta sección explica cómo adaptar los ajustes básicos de su teléfono para que se acomoden a sus requisitos particulares.

### Ajustar el contraste de pantalla

Puede que observe que la pantalla aparece demasiado brillante o demasiado oscura.

Puede ajustar el contraste de la pantalla.



Pulse la tecla # y manténgala pulsada durante unos instantes.

Pulse la tecla Fox "⌘" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Contraste".

Pulse la tecla Fox "OK".

Pulse la tecla Fox "⌘" repetidas veces hasta que consiga el nivel correcto de contraste.

Pulse la tecla Fox "OK".  
El nivel de contraste se almacena.

### Ajuste en el teléfono inalámbrico de los parámetros del sistema

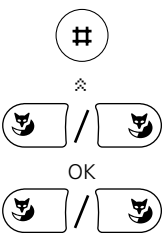
Quiere activar o desactivar la iluminación, el tono de cobertura y/o el tono de sobrecarga.

Una vez pulsada una tecla, la iluminación de la pantalla persiste durante 15 segundos.

Accionar repetidamente las teclas afecta a la vida de servicio.

El tono de cobertura le indica que la conexión entre su teléfono y el sistema está en el límite de cobertura.

El tono de sobrecarga le indica que el sistema está sobrecargado – debe esperar hasta que el sistema esté nuevamente disponible.



Pulse la tecla # y manténgala pulsada durante unos instantes.

Pulse la tecla Fox "⌘" repetidas veces hasta que la pantalla muestre el parámetro del sistema que desea.

Pulse la tecla Fox "OK".





Pulse la tecla Fox "OK".  
La configuración queda almacenada.



El texto que aparece en pantalla no está en el idioma que desea.

**Situación** El español está configurado como idioma inicial en su teléfono.

Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.



Pulse la tecla Fox " \*Idioma".



La pantalla muestra el idioma configurado.



Pulse la tecla Fox "OK".



## en durante una Llamada

El nuevo nivel de volumen quedará almacenado incluso después de que finalice la llamada.

## Cambiar el código

Quiere cambiar el código que utiliza para bloquear/desbloquear el teléfono (vea “Bloqueo del Teléfono” y “Desbloqueo del Teléfono”).

El valor preconfigurado en fábrica es la combinación "0000"; puede seleccionar cualquier combinación de 2 a 12 dígitos como nuevo código.

Si ha olvidado su código actual, podrá ayudarle su administrador del sistema.

<pulsación larga>



Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Código".

Código



Pulse la tecla Fox "Código".  
En la pantalla aparece "Código antiguo:".



Utilice las teclas numéricas para introducir el código actual.  
Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un " \* ".

OK



Pulse la tecla Fox "OK".  
En la pantalla aparece "Nuevo código:".



Utilice el teclado numérico para introducir el nuevo código.  
Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un " \* ".

OK



Pulse la tecla Fox "OK".  
En la pantalla aparece "Confirmar:".



Utilice el teclado numérico para introducir por segunda vez el nuevo código.  
Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un " \* ".

OK



Pulse la tecla Fox "OK".  
Escucha el tono de reconocimiento. El nuevo código queda almacenado.

## Introducir el texto que aparece en pantalla en estado de reposo

Quiere cambiar el texto que su teléfono muestra en pantalla en estado de reposo.

En lugar de la fecha y/u hora puede introducir un texto personal como texto que aparezca en pantalla en estado de reposo.

<pulsación larga>

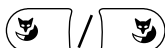


Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Texto".

Texto

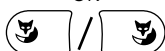


Pulse la tecla Fox "Texto".  
La pantalla muestra "Texto reposo: ...".



Utilice el teclado numérico para introducir el texto.

OK



Pulse la tecla Fox "OK".  
Se almacena el texto.

## Ajuste de Propiedades del Timbre

Esta sección explica cómo establecer las propiedades del timbre de su teléfono.

### Ajuste de Propiedades del Timbre en el teléfono

Quiere cambiar el tipo de timbre del teléfono inalámbrico, su volumen, melodía o cadencia.

Puede ajustar el volumen del timbre, su melodía o cadencia para el timbre normal y para el discreto, de forma independiente.

Puede escoger entre los siguientes tipos de timbre:

- Timbre normal. El timbre suena sin interrupción.
- Llamada silenciosa. El timbre suena una sola vez.
- Aviso por vibración. El teléfono vibra.

El tipo de aviso de llamada por vibración también se puede activar junto con el timbre normal y el discreto. Con el timbre normal + vibración el teléfono suena y vibra de manera continua, con el timbre discreto y vibración, el teléfono suena y vibra una sola vez.

El Office 130pro soporta aviso por vibración.

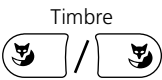
<pulsación larga>



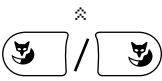
Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.



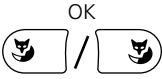
Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Timbre".



Pulse la tecla Fox "Timbre".  
La pantalla muestra la configuración actual para el tipo de timbre.



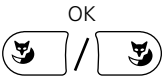
Selección del tipo de timbre (normal o discreto): Pulse la tecla Fox "⌘"



Pulse la tecla Fox "OK".  
Tipo de timbre seleccionado. La pantalla muestra el nivel del volumen del timbre.



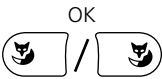
Ajuste el volumen del timbre con la tecla Fox "⌘".  
El timbre suena con el volumen establecido.



Pulse la tecla Fox "OK".  
Volumen de timbre seleccionado. La pantalla muestra la configuración de la melodía del timbre.



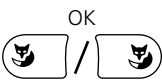
Selección de la melodía del timbre con la tecla Fox "⌘".  
El timbre suena con la melodía establecida.



Pulse la tecla Fox "OK".  
Melodía de timbre seleccionada. La pantalla muestra la configuración de la cadencia del timbre.



Selección de la cadencia del timbre con la tecla Fox "⌘".  
El timbre suena con la cadencia establecida.



Pulse la tecla Fox "OK".  
Cadencia de timbre seleccionada. La pantalla muestra la configuración actual para el tipo de timbre.



Pulse la tecla C.  
En la pantalla aparece "Timbre".



Pulse la tecla C.  
El teléfono está en el estado de reposo.

**Nota**  
**¡Advertencia!**

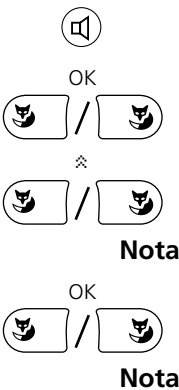
Durante la selección sonará un timbre a modo de prueba.  
El volumen del timbre de llamada puede llegar a ser muy alto. No acerque la apertura de sonido a su oído.

## Activación del modo Vibración

Quiere que su teléfono le avise de una llamada usando el vibráfono.

Puede activar el vibráfono bien desde la tecla de Altavoz o desde el menú<sup>1)</sup>. El vibráfono se desactiva automáticamente durante una llamada.

El vibráfono avisa una vez	El vibráfono avisa repetitivamente
Recibido correo vocal, mensaje o petición de devolución de llamada	Se recibió una llamada
Llamada silenciosa – llamada recibida	



### Nota

Pulse la tecla de Altavoz y manténgala pulsada durante unos instantes.  
La pantalla muestra "Vibrador" y tecla Fox "OK".

Pulse la tecla Fox "OK".

Utilice la tecla Fox "⌘" para seleccionar: "Sólo vibrador" o "Ambos".

"Ambos" indica: Vibrador y timbre al mismo tiempo.

Pulse la tecla Fox "OK".  
Se activa el vibráfono.

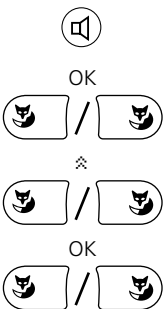
### Nota

Durante el proceso de carga, el vibráfono se desactiva automáticamente y se activa el timbre.

## Desactivación del modo Vibración

Quiere que su teléfono solamente suene cuando recibe una llamada.

Puede desactivar el vibráfono mediante la tecla de Altavoz.



Pulse la tecla de Altavoz y manténgala pulsada durante unos instantes.  
La pantalla muestra "Vibrador" y "OK".

Pulse la tecla Fox "OK".

Utilice la tecla Fox "⌘" para seleccionar: "Solo timbre".

Pulse la tecla Fox "OK".  
Se desactiva el vibráfono.

1) Depende del sistema y de la versión de software.

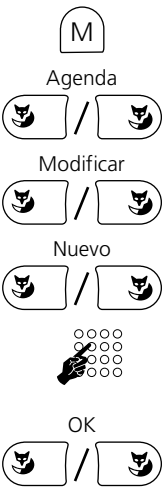
# Gestión de la Agenda telefónica<sup>1)</sup>

Esta sección explica cómo introducir a un abonado en una agenda telefónica, y cómo editar o borrar una entrada de la Agenda telefónica.

## Creación de una nueva Entrada en la Agenda Telefónica

Quiere almacenar sus propios números de teléfono.

Puede almacenar y cambiar sus propios números de teléfono en su teléfono. No puede cambiar los números de teléfono almacenados en el sistema.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Agenda".

Pulse la tecla Fox "Agenda".  
En la pantalla aparece "Modificar".

Pulse la tecla Fox "Modificar".  
En la pantalla aparece "Nuevo".

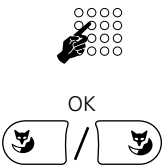
Pulse la tecla Fox "Nuevo".  
En la pantalla aparece "Introduzca número".

Utilice las teclas numéricas para introducir el número de teléfono que quiera almacenar.

Pulse la tecla Fox "OK".  
La pantalla muestra "Nombre".

**Nota** Se activa automáticamente el modo texto para introducir caracteres .

Utilice las teclas numéricas para introducir el nombre que quiera almacenar.



Pulse la tecla Fox "OK".  
En la pantalla aparece "Nuevo".

1) Depende del sistema y de la versión de software.

## Edición de una Entrada en la Agenda

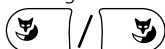
Quiere editar un número de teléfono almacenado en su teléfono.

Solamente puede editar las entradas de su propio teléfono, es decir, aquellas almacenadas en su teléfono. No puede editar los números de teléfono almacenados en el sistema.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Agenda".

Agenda



Pulse la tecla Fox "Agenda".

En la pantalla aparece "Modificar".

Modificar



Pulse la tecla Fox "Modificar".

En la pantalla aparece "Ver".

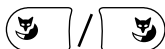
Ver



Pulse la tecla Fox "Ver".



Para desplazarse por las entradas: Pulse la tecla Fox "↔".



Cambiar



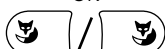
Para cambiar una entrada: Pulse la tecla Fox "Modificar".

En la pantalla aparece la entrada del número de teléfono.



Utilice el teclado numérico para introducir el nuevo número de teléfono.

OK



Para almacenar el número de teléfono: Pulse la tecla Fox "OK".

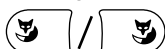
### Nota



Se activa automáticamente el modo texto para introducir caracteres .

Utilice el teclado numérico para introducir el nuevo nombre.

OK



Para almacenar el nombre: Pulse la tecla Fox "OK".

## Configuración de las Teclas

Esta sección explica cómo asignar números de teléfono y funciones a una tecla configurable.

Existen dos tipos de teclas diferentes para almacenar números:

- tecla de línea directa sobre la tecla Fox– accesible en cualquier momento mediante de línea directa
- la propia tecla Fox – accesible solamente en estado de reposo

### Almacenar un número de teléfono en una tecla – Tecla de número

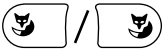
Quiere llamar a un número de teléfono que usa con frecuencia pulsando sólo una tecla en lugar de tener que introducirlo dígito a dígito.

Puede almacenar un número de teléfono completo, con el nombre, bajo cualquier tecla que sea configurable. La tecla se transforma automáticamente en una tecla de número.

Existen dos tipos de teclas diferentes para almacenar números:

- tecla de línea directa sobre la tecla Fox– accesible en cualquier momento mediante de línea directa
- la propia tecla Fox – accesible solamente en estado de reposo

<pulsación larga>



Para almacenar un número de teléfono bajo la tecla Fox: Pulse la tecla Fox en el estado de reposo y manténgala pulsada durante unos instantes.  
En la pantalla aparece "Número" o "Función".

– o –



Almacenamiento de un número de teléfono bajo la tecla Fox utilizando la tecla de línea directa: Pulse la tecla de Línea Directa .

La pantalla muestra "Línea Directa 1" y "Línea Directa 2"

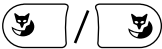


Pulse repetidamente la tecla de Línea Directa hasta que aparezca en pantalla la tecla que quiere como Línea Directa.

#### Nota

También puede desplazarse sobre las teclas de Línea Directa con la tecla de Menú.

<pulsación larga>



Pulse la tecla Fox correspondiente y manténgala pulsada durante unos instantes.

En la pantalla aparece "Número" o "Función".

#### Nota

Desde este punto, la secuencia operativa es la misma para: Almacenamiento bajo la tecla Fox y almacenamiento bajo la tecla Fox utilizando la tecla de Línea Directa.



OK

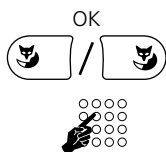


Pulse la tecla Fox "❄" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Número".

Pulse la tecla Fox "OK".

Introduzca el número de teléfono.





Pulse la tecla Fox "OK".  
En la pantalla aparece "Introduzca nombre".

Introduzca el nombre.



Pulse la tecla Fox "OK".  
Quedan almacenados el número de teléfono y el nombre. Teléfono en estado de reposo.

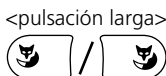
## Guardar una función bajo una tecla – Tecla de función

Quiere llamar a una función utilizada con frecuencia, por ejemplo "desvío de llamada", utilizando una única pulsación en lugar de tener que introducirla a mano.

A cada tecla de función se le asignan 2 memorias. Con funciones predefinidas, el procedimiento \*/# para activar la función se almacena en la memoria 1 y el procedimiento \*/# para desactivarla, en la memoria 2.

Puede almacenar una función bajo dos teclas diferentes:

- tecla de línea directa sobre la tecla Fox– accesible en cualquier momento mediante de línea directa
- la propia tecla Fox – accesible solamente en estado de reposo



Almacenamiento de una función bajo la tecla Fox: Pulse la tecla Fox en el estado de reposo y manténgala pulsada durante unos instantes.  
En la pantalla aparece "Número" o "Función".

– 0 –



Para almacenar una función bajo la tecla Fox utilizando la tecla de línea directa: Pulse la tecla de línea directa.

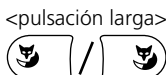
La pantalla muestra "Línea Directa 1" y "Línea Directa 2"



Pulse repetidamente la tecla de Línea Directa hasta que aparezca en pantalla la tecla que quiere como Línea Directa.

### Nota

También puede desplazarse sobre las teclas de Línea Directa con la tecla de Menú.



Pulse la tecla Fox correspondiente y manténgala pulsada durante unos instantes.  
En la pantalla aparece "Número" o "Función".

### Nota

Desde este punto, la secuencia operativa es la misma para: Almacenamiento bajo la tecla Fox y almacenamiento bajo la tecla Fox utilizando la tecla de Línea Directa.



Pulse la tecla Fox "❖" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Función".

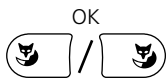


Pulse la tecla Fox "OK".  
La pantalla muestra la primera función de la lista de funciones.



Pulse la tecla Fox "❄" repetidas veces hasta que la pantalla muestre la función que desee.

**Nota** Véase la opción de menú "Teclas" en la sección "Visión General del Menú"



Pulse la tecla Fox "OK".  
La pantalla muestra el código para la función seleccionada, o –si fuera necesario- el menú para configurar la función.



Si fuera necesario, configure la función.

**Nota** Véase también "Definición de Funciones"



Pulse la tecla Fox "OK".  
La función queda almacenada bajo la tecla. Teléfono en estado de reposo.

## Borrar una tecla

Quiere borrar la asignación hecha a una tecla configurable.

Para este propósito está disponible, en el modo de configuración, la función "Borrar tecla".



Para borrar una función directamente sobre la tecla Fox: Pulse la tecla Fox en el estado de reposo y manténgala pulsada durante unos instantes.  
En la pantalla aparece "Número" o "Función".

– o –



Para borrar una función bajo la tecla Fox utilizando la tecla de Línea Directa: Pulse la tecla de Línea Directa .

La pantalla muestra "Línea Directa 1" y "Línea Directa 2"



Pulse repetidamente la tecla de Línea Directa hasta que aparezca en pantalla la tecla que quiere como Línea Directa.

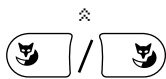
**Nota** También puede desplazarse sobre las teclas de Línea Directa con la tecla de Menú.



Pulse la tecla Fox correspondiente y manténgala pulsada durante unos instantes.

En la pantalla aparece "Número" o "Función".

**Nota** Desde este punto, la secuencia operativa es la misma para: Borrar funciones almacenadas directamente sobre la tecla Fox y borrar funciones almacenadas bajo la tecla Fox mediante la tecla de Línea Directa.



Pulse la tecla Fox "❄" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Borrar".



Pulse la tecla Fox "OK".  
Se borra la configuración de la tecla.



## Definir las Funciones

Esta sección explica cómo activar una función individual, por ejemplo desvío de llamada, con ayuda de comandos de función y cómo asignarle una tecla.

### Función de la tecla Fox

Desea conocer el estado de una función almacenada bajo la tecla Fox.

La marca  sobre la pantalla indica si la función está o no activada:

-  visible a la izquierda del nombre de la función: La función está activada.
-  no visible: La función está desactivada.

### Comandos de Función

Puede usar comandos de función para definir una función que se adapte a sus necesidades personales. Una función puede consistir en uno o más comandos de función, el código de función y el número de teléfono. Puede o bien ejecutar una función directamente o almacenarla bajo una tecla.

Están disponibles los siguientes comandos de función (vea "Introducir caracteres"):

"I"	Toma de línea
"X"	Desconexión
"P"	Pausa de 1 segundo antes de la siguiente operación
"N"	Uso del número de teléfono introducido para preparar la llamada.
."	Función de tecla de control
"Z"	Activar/desactivar modo DTMF
"R"	Uso del último número de teléfono marcado
"Y"	Finaliza la llamada y nueva toma de línea

Ejemplos de cómo definir una función:

"IR"	Toma de línea ("I"), marcación del último número de teléfono marcado ("R")
"I201"	Toma de línea ("I") y marcación del número de teléfono 201
"I*21201X"	Toma de línea ("I"), activación de desvío de llamada ("*21") al número de teléfono 201, desconexión ("X")

**Nota** Debe ser activado el modo texto antes de poder introducir comandos de función.

Las funciones se ejecutan dependiendo del estado actual. Hay dos estados posibles: "En una llamada" y "Ninguna llamada" (vea Tabla "Procedimientos \*/#").

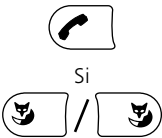
## Configuración de Funciones del Teléfono

Esta sección explica cómo llevar a cabo los ajustes típicos.

### Encendido del Teléfono

Su teléfono inalámbrico está apagado y quiere encenderlo.

Puede encender su teléfono colocándolo en el cargador o pulsando la tecla de llamada y después la tecla Fox "Sí".



Pulse la tecla de Llamada.  
En la pantalla aparece "¿Activar?".

Para encender su teléfono inalámbrico: Pulse la tecla Fox "Sí".  
El teléfono ejecuta un programa de auto-comprobación. La pantalla se oscurece y muestra "Buscando...". El teléfono está en el estado de reposo y listo para recibir.

**Nota** Si el teléfono no puede encontrar un sistema, la pantalla mostrará "Sin sistema". Utilice la tecla Fox "Sistema" en el modo de configuración para cambiar a un sistema disponible.

### Apagado del Teléfono

Usted quiere apagar su teléfono inalámbrico.

Fuera del área de cobertura, el teléfono continuará intentando establecer una conexión con un sistema. Para que no se agote la batería puede apagar su teléfono siempre que abandone el área de cobertura.



Pulse la tecla numérica 0 y manténgala pulsada durante unos instantes.  
La pantalla muestra "Por favor espere"; el teléfono se desconecta.

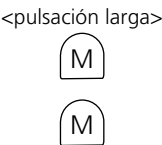
**Nota** No puede apagar el teléfono durante una llamada.  
Desconectado: Las llamadas entrantes se almacenan en la lista de abonados llamantes. Cargando: El teléfono se conecta automáticamente.

### Dar de alta el teléfono

Quiere dar de alta su teléfono inalámbrico en el sistema.

Puede dar de alta su teléfono hasta en un máximo de 4 sistemas diferentes (A, B, C, D). Esto quiere decir que le pueden localizar en el mismo teléfono incluso fuera de su departamento de la compañía.

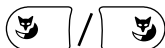
**Nota** El administrador del sistema necesita configurar el sistema convenientemente.



Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Sistema".

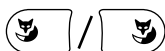
## Sistema



Pulse la tecla Fox "Sistema".

En la pantalla aparece "Sistema: " . ... " y el sistema activo (A, B, C, o D) o Auto.

## OK



Para dar de alta su teléfono en un sistema en el que ha sido dado de alta con anterioridad:

Pulse la tecla Fox "OK".

Se da de alta su teléfono.

— o —

Dar de alta su teléfono en un sistema nuevo:

Pulse la tecla de Menú.

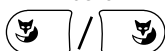


Utilice la tecla Fox "⌘" para desplazarse sobre los sistemas presentes.

La pantalla muestra "Registrar: ..." y un sistema (A, B, C, o D).



## Nuevo



Pulse la tecla Fox "Nuevo".

La pantalla muestra "Home" y "GAP".

## Nota

Si en el sistema no aparece "Nuevo", sino muestra brevemente "><", todavía el teléfono no está completamente dado de baja (vea "Dar de Baja el Teléfono").

## Home



Dé de alta el teléfono en el sistema de la compañía: Pulse la tecla Fox "Home".

La pantalla muestra "Buscando....": El teléfono se da de alta en el sistema si éste está disponible y si el alta está autorizada. La pantalla muestra "Activación OK"

— o —

## GAP



Dar de alta el sistema en un sistema de terceras partes mediante GAP (Perfil de Acceso Genérico): Pulse la tecla Fox "GAP".

En la pantalla aparece "CA: ".



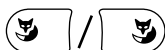
Utilice las teclas numéricas para introducir el código de autenticación.

Por cada dígito que introduzca, la pantalla mostrará un "\*".

## Nota

El código de autenticación es emitido por su administrador del sistema.

## OK



Pulse la tecla Fox "OK".

La pantalla muestra "Buscando....": El teléfono se da de alta en el sistema si éste está disponible y si el alta está autorizada.

## Nota

Si no es posible darse de alta en el sistema: En la pantalla aparece "No ok". Para que sea accesible necesita estar dado de alta en al menos un sistema. Puede seleccionar manualmente un sistema o dejar que el teléfono lo seleccione automáticamente.

## Dar de baja el teléfono

Quiere dar de baja su teléfono para un área del sistema (A, B, C, D).

Aunque usted mismo puede dar de baja su teléfono, siempre debe ser dado de baja del sistema por el administrador del sistema.

Para darlo de baja correctamente, el teléfono debe estar encendido y dentro del área de cobertura del sistema. Desde este punto, el administrador puede dar de baja totalmente su teléfono – en el teléfono y en el sistema.

- Aviso:**

Solamente el administrador del sistema puede volver a dar de alta nuevamente el teléfono.
- Nota**

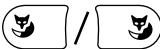
Si el administrador del sistema ha dado de baja su teléfono en el sistema a pesar de que no estuviera listo para recibir, el área del sistema permanecerá introducida en su teléfono y el administrador será incapaz de volver a dar nuevamente de alta el teléfono en ese área del sistema.

Si las áreas del sistema A, B, C, D están ocupadas, se muestra "><". Primero debe dar de baja su teléfono en la zona pertinente del sistema antes de que pueda aparecer en pantalla "Nuevo" para darlo de alta de nuevo.

<pulsación larga>



Sistema



><



- Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.

Queda activado el modo de configuración.
- Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Sistema".
- Pulse la tecla Fox "Sistema".

En la pantalla aparece "Sistema:" ". ..." y el sistema activo (A, B, C, o D) o Auto.
- Pulse la tecla de Menú.

En pantalla aparece, brevemente, "> <".
- Pulse la tecla Fox "><".

"ABCD" aparece parpadeando en pantalla. El teléfono está dado de baja.

## Cambio de Sistema para el Teléfono

Quiere dar de alta su teléfono en un sistema diferente.

Puede dar de alta su teléfono hasta en un máximo de 4 sistemas diferentes (A, B, C, D). Para ser operativo, su teléfono debe estar dado de alta en uno de estos sistemas.

Si selecciona "Auto" y hay más de un sistema dentro del rango de cobertura de su teléfono, su teléfono se dará de alta en aquel sistema que tenga mejor calidad de recepción radio.

<pulsación larga>

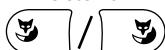


Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.



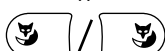
Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Sistema".

Sistema



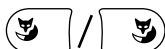
Pulse la tecla Fox "Sistema".

En la pantalla aparece "Sistema:" . ... " y el sistema activo (A, B, C, o D) o Auto.



Utilice la tecla Fox "⌘" para seleccionar el sistema (A, B, C, D) o "Auto" .

OK



Pulse la tecla Fox "OK".

Su teléfono está dado de alta en el sistema elegido.

### Nota

Para cambiar su teléfono manualmente al siguiente sistema disponible:  
Pulse la tecla numérica 1 y manténgala pulsada durante unos instantes.

## Configurar su Teléfono para Contestar Llamadas

Puede elegir responder una llamada simplemente retirando el teléfono del cargador o pulsando la tecla de Llamada una vez que haya retirado el teléfono del cargador.

Con el valor "Directo: Sí" en el modo de configuración, puede especificar que desea que su teléfono inalámbrico actúe como un teléfono fijo cuando reciba una llamada. Esto implica que no tiene que pulsar la tecla de Llamada cuando recoja el teléfono del cargador.

<pulsación larga>

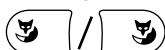


Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Móvil".

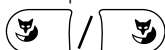
Móvil



Pulse la tecla Fox "Móvil".

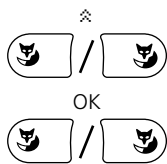
En la pantalla aparece "Responder".

Responder



Pulse la tecla Fox "Responder".

En la pantalla aparece "Directo: ..." y el valor actual.



Utilice la tecla Fox "❖" para seleccionar "Si" o "No".

Pulse la tecla Fox "OK".  
La configuración queda almacenada.

## Enlazar el Contacto del Cargador a una Función

Quiere que su teléfono active una función automáticamente siempre que lo recoja del cargador.

En el modo de configuración puede elegir funciones predefinidas o puede definir usted mismo una función. Por defecto, no hay ninguna función activada.

Funciones disponibles: Vea "Visión general del Menú"

**Nota** Si la función "Twin Comfort" está activada, no se puede configurar ninguna otra función para los contactos del cargador. Solamente es posible si el administrador del sistema ha desactivado la función de Modo Twin.

<pulsación larga>



Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Móvil".

Móvil



Pulse la tecla Fox "Móvil".  
En la pantalla aparece "Contacto de cargador".

Contacto de  
cargador

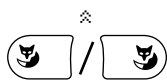


Pulse la tecla Fox "Contacto de cargador".  
En la pantalla aparece "Programar".

Programar



Pulse la tecla Fox "Programar".



Utilice la tecla Fox "❖" para seleccionar la función.

OK



Pulse la tecla Fox "OK".  
Se activa la función.

Activación/configuración de una función.

**Nota** Véase también "Definición de Funciones"



## Enlazar el Contacto del Cargador a Respuesta Directa

Quiere que su teléfono responda a una llamada automáticamente siempre que lo recoja del cargador.

Puede configurar el contacto del cargador para que no tenga que pulsar la tecla de Llamada para contestar a una llamada.

<pulsación larga>

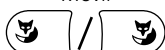


Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.



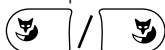
Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Móvil".

Móvil



Pulse la tecla Fox "Móvil".  
En la pantalla aparece "Contacto de cargador".

Responder

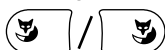


Pulse la tecla Fox "Responder".



Utilice la tecla Fox "X" para seleccionar entre "Si" para contestación automática y "No".

OK



Pulse la tecla Fox "OK".  
Se activa la función.

## Modo Twin

Tiene un teléfono fijo y otro inalámbrico. Quiere encaminar automáticamente las llamadas de su teléfono fijo al inalámbrico cuando esté fuera. A la inversa, cuando esté en su lugar de trabajo, quiere responder a las llamadas entrantes solamente desde su teléfono fijo.

En el Modo Twin, su teléfono fijo e inalámbrico están asociados.

Cuando su teléfono inalámbrico no está en el cargador, todas las llamadas recibidas en su teléfono fijo, estando activo el Modo Twin, se encaminarán automáticamente a su teléfono inalámbrico.

Cuando su teléfono inalámbrico esté en el cargador, todas las llamadas recibidas en su teléfono inalámbrico, estando activo el Modo Twin, se encaminarán automáticamente a su teléfono fijo.

El administrador del sistema determinará si la función Modo Twin o la función "Twin Comfort" están disponible en su teléfono inalámbrico. Bien "Modo Twin" o "Twin Comfort" aparecerán en el modo configuración de su teléfono inalámbrico.

El Modo Twin y Twin Comfort no están disponibles cuando se conecta directamente un adaptador de alimentación para cargar el teléfono.

### Nota

Solamente se puede activar el Modo Twin cuando no está activo el desvío de llamada.

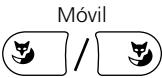
<pulsación larga>



Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.

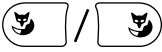


Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Móvil".

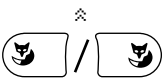


Pulse la tecla Fox "Móvil".  
En la pantalla aparece "Contacto de cargador".

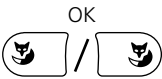
Contacto de  
cargador



Pulse la tecla Fox "Programar".



Pulse la tecla Fox "※" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Twin".



Pulse la tecla Fox "OK".  
En la pantalla aparece "Nº Twin:".



Introduzca el número de teléfono de la persona a la que estará asociado su teléfono inalámbrico.

**Nota** No está obligado al teléfono de su mesa de trabajo, en su lugar puede asociar su teléfono inalámbrico a cualquier teléfono fijo.



Pulse la tecla Fox "OK".  
Se activa el Modo Twin.

## Twin Comfort<sup>1)</sup>

Tiene un teléfono fijo y otro inalámbrico. Quiere utilizar su teléfono inalámbrico para acceder no solamente a las funciones descritas bajo Modo Twin, sino también a las listas de su teléfono fijo

Con la función Twin Comfort puede usar su teléfono fijo para acceder y editar las siguientes listas de su teléfono fijo:

- Agenda (privada)
- Lista de llamadas
- Lista de llamadas contestadas
- Lista de remarcación

Por razones de protección de datos, sólo el administrador del sistema está autorizado para enlazar su teléfono inalámbrico con su teléfono fijo o con un teléfono de terceras partes, usando la función Twin Comfort. Entonces "Twin Comfort" aparecerá en el modo de configuración de su teléfono inalámbrico.

El Modo Twin y Twin Comfort no están disponibles cuando se conecta directamente un adaptador de alimentación para cargar el teléfono.

**Nota** Si la función "Twin Comfort" está activada, no se puede configurar ninguna otra función para los contactos del cargador. Solamente es posible si el administrador del sistema ha desactivado la función Twin Comfort. Vea "Configuración del contacto del cargador".

<pulsación larga>



Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.

1) Depende del sistema y de la versión de software.



Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Móvil".

Pulse la tecla Fox "Móvil".

En la pantalla aparece "Contacto de cargador".

Pulse la tecla Fox "Programar".

La pantalla muestra "Twin Comfort" y el número de teléfono al que está asociado su teléfono inalámbrico.

Pulse la tecla Fox "Regresar".

En la pantalla aparece una vez más "Contacto de cargador".

## Bloqueo/Desbloqueo de las Teclas de su Teléfono

Quiere evitar la pulsación inadvertida de cualquier tecla de su teléfono.

Puede bloquear el teclado del teléfono contra operaciones involuntarias. Puede elegir si desea que se desbloqueen automáticamente las teclas cuando reciba una llamada o si en cualquier caso, prefiere desbloquear manualmente las teclas.

<pulsación larga>



Bloqueo con desbloqueo automático: Pulse la tecla numérica 8 y manténgala pulsada durante unos instantes.

Teclado bloqueado, la pantalla muestra "Liberar". Las teclas se desbloqueen automáticamente cuando recibe una llamada.

### Nota

El bloqueo se produce con un retardo de 5 segundos. Esto implica que todavía puede efectuar una llamada.

— 0 —

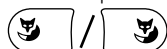
<pulsación larga>



Bloqueo con desbloqueo manual: Pulse la tecla numérica 9 y manténgala pulsada durante unos instantes.

Teclado bloqueado, la pantalla muestra "Liberar". Se necesita desbloquear las teclas manualmente.

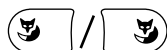
Desbloquear



Desbloquear las teclas manualmente: Pulse la tecla Fox "Liberar".

La pantalla muestra "¿Liberar?".

Si



Pulse la tecla Fox "Si".

Las teclas quedan desbloqueadas.

# Activación/Desactivación de Tono de Confirmación de Tecla

Quiere que su teléfono confirme cada pulsación de tecla con un tono audible.

Para conseguirlo necesita activar el tono de confirmación de tecla.

<pulsación larga>

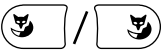


Pulse la tecla de Menú y manténgala pulsada durante unos instantes.  
Queda activado el modo de configuración.

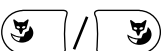


Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Tecla".

Teclas



Pulse la tecla Fox "Tecla".

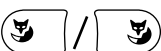


Pulse la tecla Fox "❖" repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Tono confirmación".

OK

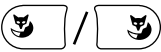


Pulse la tecla Fox "OK".



Utilice la tecla Fox "❖" para seleccionar: "Sí" o "No".

OK



Pulse la tecla Fox "OK".



Pulse la tecla C.  
La configuración queda almacenada. El teléfono está en el modo de reposo.

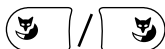
## Activación/Desactivación Timbre Discreto en su Teléfono

No quiere ser molestado por el timbre de su teléfono. Sin embargo, no quiere apagar el teléfono.

El teléfono dispone de timbre discreto como alternativa al timbre normal. Con el timbre discreto, al señal de timbre se activa una sola vez.



Llamada silenciosa



### Nota

Pulse la tecla Menú repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Llamada silenciosa".

Pulse la tecla Fox "Llamada silenciosa".

Llamada silenciosa activada: La pantalla muestra "Llamada silenciosa" y "Desactivar".

Cuando el teléfono suena, la tecla Fox "Llamada silenciosa" está disponible automáticamente para activar el timbre discreto. Si activa el timbre discreto durante la señal de timbre, el abonado llamante escuchará en el otro extremo, la señal normal de timbre.



Desactivar



Desactivación de timbre discreto: Pulse la tecla Info repetidas veces hasta que la pantalla muestre "Llamada silenciosa" y "Desactivar".

Pulse la tecla Fox "Desactivar".

Se desactiva la señal de timbre discreto.

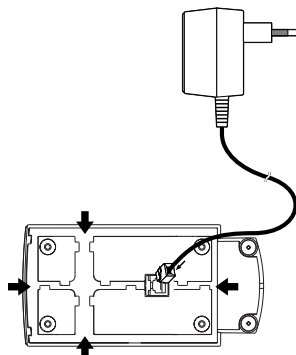
## Poner el teléfono en funcionamiento

### Dar de alta el teléfono

El administrador del sistema tiene que preparar el sistema antes de dar de alta el teléfono.

### Conectar<sup>1)</sup> el enchufe en el adaptador de alimentación

1. Enchufar el conector más pequeño en la ranura que está bajo el cargador.
2. Alimentar el cable a través del dispositivo tensor proporcionado.
3. Conectar el adaptador de alimentación en una regleta de alimentación disponible.



### Acoplando el cargador a otros teléfonos

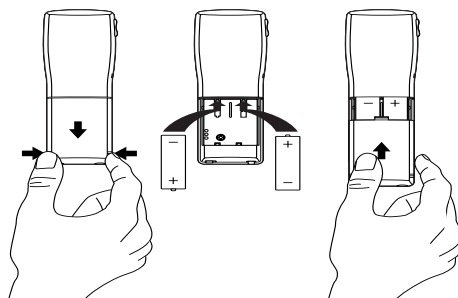
Usted puede unir el cargador de su teléfono a otros teléfonos, teniendo en cuenta que estos también estén equipados con conectores en la parte inferior. Esto tiene sentido, si por ejemplo, usted tiene varios teléfonos inalámbricos en su mesa o si está usando un teléfono inalámbrico en conexión con un teléfono fijo. Para conectar los teléfonos a otros, proceder como sigue:

1. Empujar las clavijas en las ranuras de conexión hasta que hagan contacto.
2. Ajustar las extremidades de las clavijas en los conectores del teléfono o de otro cargador y presionarlas cuidadosamente hasta que ambas hagan contacto.

**Nota** Si varios teléfonos funcionan en cargadores interconectados se pueden producir anomalías en el funcionamiento radio.

## Insertar Baterías

1. Retirar la cubierta del compartimento de las baterías: Presionar hacia abajo cuidadosamente la cubierta y tirar hacia abajo desde la parte rugosa.
2. Advertencia: ¡Una polaridad errónea dañará irreversiblemente su teléfono! Asegúrese de la polaridad especificada en el compartimento de las baterías. Insertar las dos baterías en el espacio destinado a estas tal y como se ilustra.
3. Deslizar la cubierta de las baterías sobre estas hasta que la cubierta encaje.



1) Nota: El diseño del conector varía de país a país.

## Cargar Baterías

Las baterías se suministran descargadas.

- Para cargar las baterías, colocar el teléfono en el cargador.
- El 130pro se puede cargar sin el cargador, usando el adaptador de alimentación opcional.

Para visualizar el nivel de carga de la batería, mantener pulsada la tecla 6. Cuando quite las baterías, usted obtendrá un indicador fiable del nivel de carga de la batería una vez que esta esté totalmente cargada.

## **La pantalla funciona, pero no es posible la conexión**

Puede que el teléfono esté restringido. Desbloquee el teléfono (vea "Bloquear/desbloquear el teléfono").

## **En la pantalla se lee: "Sistema ocupado"**

Actualmente no se puede establecer ninguna conexión con la base actual del sistema. El teléfono está intentando establecer una mejor conexión de radio con la misma u otra base del sistema. Este mensaje solamente aparece en el estado de reposo.

## **En la pantalla se lee: "Sin Sistema"**

Está fuera del área de cobertura, se ha interrumpido la conexión vía radio. Acérquese más a una estación radio.

## **Contraste en pantalla insuficiente.**

El ajuste del contraste es inadecuado. Cambie el ajuste en el modo de configuración, vea "Ajuste del Contraste de la Pantalla".

## **Calidad de sonido baja durante el funcionamiento en manos libres.**

La calidad del sonido puede verse afectada si el volumen es demasiado alto – baje el volumen. Si la calidad de sonido fluctúa, consulte con el administrador del sistema.

## **Sobrecarga xx**

Es posible que esté situado en una "zona sin cobertura" o que el sistema esté sobrecargado. Simplemente cambie ligeramente de posición o su manera de sostener el teléfono. O bien consulte con el administrador del sistema.

## **Abandono del área de cobertura.**

Durante una llamada: Poco antes de que abandone el área de cobertura (fuera de cobertura), escuchará una señal de aviso. El sistema intenta constantemente reestablecer la conexión. Una vez recuperada la conexión (dentro de cobertura), escuchará un timbre continuo. Pulse la tecla de Llamada para volver a conectar con su interlocutor.

Sin ninguna llamada: Si abandona el área de cobertura con su teléfono, ningún abonado externo obtendrá el tono de llamada ni el tono de ocupado, de estarlo. El administrador del sistema puede configurar un desvío de llamada o tono de ocupado para cubrir tales eventualidades.

## **Nota**

Para cualquier otro mensaje, fallos o preguntas, consulte con el administrador del sistema.



## Funcionamiento

Estándar	DECT/GAP
Rango de frecuencias	1880 MHz – 1900 MHz
Potencia transmitida	10 mW, potencia media por canal

## Baterías (recargables)

Baterías	2 x 1.2 V Ni-MH rectangular (17 mm x 48 mm x 6 mm)
Capacidad	880 mAh
Duración	120 h en reposo / 12 h en conversación
Tiempo de recarga	Aprox. 1 h para uso medio diario Aprox. 4 h para plena carga

**Nota** Son necesarios varios ciclos de recarga en las baterías nuevas para que alcancen plena capacidad

**Nota** El uso frecuente de las teclas reduce la vida de servicio (especialmente en el Office 130pro y cuando está activada la iluminación posterior de la pantalla)

## Condiciones ambientales

Temperatura de funcionamiento	5 °C a 40 °C / 5 % a 85 % humedad relativa
Temperatura de almacenamiento	-25 °C hasta +45 °C

## Dimensiones y peso

Teléfono	Longitud: 138 mm – Anchura: 49/43 mm – Fondo: 23/19 mm 130 g
Cargador sin adaptador de alimentación	Longitud: 162 mm – Anchura: 81 mm – Fondo: 67 mm 100 g

Puede utilizar procedimientos \*/# para activar funciones. Las siguientes tablas muestran qué funciones soporta su sistema.

Puede teclear un procedimiento \*/# directamente o almacenarlo bajo una tecla.

Algunos procedimientos \*/# dependen de la versión de software y del tipo de sistema.

En una llamada

	Procedimiento */#	Tecla de control
<b>Petición de retrollamada</b>	*38	
<b>Petición de retrollamada</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activar mensaje si la parte a la que llama está ocupada</li><li>• Activar mensaje si la parte a la que llama está disponible</li></ul>	*37 *37	9 9
<b>Recuperación interlocutor en espera</b>		1
<b>Alternar entre la llamada de consulta y su interlocutor</b>		2
<b>Retener interlocutor en la posición de llamada retenida del sistema</b>	*76	
<b>Retener una conferencia<sup>1)</sup></b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Establecimiento desde la llamada actual</li><li>• Excluir todos los abonados internos</li></ul>	*31	3
<b>Responder a una llamada en espera</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Rechazar</li><li>• Contestar, colocar al interlocutor actual en espera</li><li>• Contestar, terminar la llamada actual</li><li>• Contestar, con conferencia</li></ul>		0 2 1 3
<b>Contestar Intrusión</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Rechazar</li><li>• Contestar, colocar al interlocutor actual en espera</li><li>• Contestar, terminar la llamada actual</li></ul>		0 2 1
<b>Intrusión en una llamada actual</b>	*44	7
<b>Cambio de centro de coste</b>	*78 <Nº CC.>	8

## Sin ninguna llamada

La tecla de control no tiene ninguna función.

	Procedimiento */#	Control remoto
<b>Desactivar la retrollamada</b>	#37	
<b>Desviar llamadas (Desvío de llamada)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proteger contra</li> <li>• Permitir al teléfono propio</li> <li>• Activar desvío incondicional de llamada</li> <li>• Desactivar desvío incondicional de llamada</li> <li>• Activar desvío incondicional de llamada a la última Ext. configurada<sup>1)</sup></li> <li>• Desactivar desvío incondicional de llamada a la última Ext. configurada<sup>1)</sup></li> <li>• Activar desvío de llamada a la extensión preconfigurada</li> <li>• Desactivar desvío de llamada a la extensión preconfigurada</li> <li>• Activar desvío de llamada si ocupado</li> <li>• Desactivar desvío de llamada si ocupado</li> <li>• Desactivar desvío de llamada a la Ext. preconfigurada</li> <li>• Desactivar desvío de llamada a la Ext. preconfigurada</li> <li>• Activar desvío de llamada a mensaje estándar</li> <li>• Desactivar desvío de llamada a mensaje estándar</li> <li>• Activar desvío de llamada a busca personas o llamada general</li> <li>• Desactivar desvío de llamada a busca personas o llamada general</li> </ul>	*02 #02 *21 <Nº Ext.> #21 *21# #21 *22 #22 *67 <Nº Ext.> #67 *67# #67 *24 <Nº Texto> #24 *28  #28	X X X X  X X X X  X X X  X  X
<b>Desvío temporizado (Desvío temporizado)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proteger contra</li> <li>• Permitir al teléfono propio</li> <li>• Activar desvío temporizado de llamada</li> <li>• Desactivar desvío temporizado de llamada</li> <li>• Activar desvío temporizado de llamada a la última Ext. configurada<sup>1)</sup></li> <li>• Desactivar desvío temporizado de llamada a la última Ext. Configurada<sup>1)</sup></li> <li>• Activar desvío temporizado de llamada a extensión preconfigurada</li> <li>• Desactivar desvío temporizado de llamada a la extensión preconfigurada</li> <li>• Activar desvío temporizado de llamada a busca personas o llamada general</li> <li>• Desactivar desvío temporizado de llamada a busca personas o llamada general</li> </ul>	*02 #02 *61 <Nº Ext.> #61 *61# #61 *62 #62 *68 #68	X X X X  X X X X  X  X
<b>Retener interlocutor</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectarse con el interlocutor retenido</li> </ul>	*76 #76	

	Procedimiento */#	Control remoto
<b>Establecer una conferencia</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• predefinida<sup>1)</sup></li><li>• Variable</li></ul>	*70 <Conf. N°.> *71 <Ext. N° 1> * a <Ext. N° 5 <sup>2)</sup> > #	
<b>Llamada en espera</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activar</li><li>• Proteger contra</li><li>• Permitir al teléfono propio</li></ul>	*43 *04 #04	X X
<b>Llamada por voz</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• A un abonado</li><li>• A un grupo</li><li>• Contestar a grupo</li></ul>	*7998 <N° Ext.> *79 <N° GR.> *89	
<b>Enviar un mensaje</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• A un abonado</li><li>• A un grupo</li><li>• A todos</li></ul>	*3598 <N° Ext.> <N° Mensaje> # *35 <N° GR.> <N° Mensaje> # *3599 <N° Mensaje> #	X X X
<b>Contestar llamada</b>	*86 <N° Ext.>	
<b>Dar de alta / baja usuario en un grupo (GE)<sup>1)</sup></b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Darse de alta en todos los grupos de extensiones</li><li>• Darse de baja en todos los grupos de extensiones</li><li>• Darse de alta en un grupo de usuarios determinado</li><li>• Darse de baja en un grupo de usuarios determinado</li></ul>	*4800 #4800 *48 <N° Grupo de extensiones> #48 <N° Grupo de extensiones>	X X X X
<b>Bloquear/desbloquear el teléfono</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bloquear con código nuevo</li><li>• Bloquear con el último código usado</li><li>• Desbloquear con código nuevo</li></ul>	*33 <Código> *33# #33 <Código>	
<b>Desbloqueo teléfono para 1 llamada<sup>1)</sup></b> (N° Ext.: número de teléfono propio)	#36 <N° Ext.> <PIN>	
<b>Buscar al abonado mediante el sistema busca personas</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Buscar en marcación de prefijo</li><li>• Buscar en marcación de sufijo</li></ul>	*81 <N° Ext.> *81	
<b>Contestar busca personas</b>	*82 <N° Ext.>	

	Procedimiento */#	Control remoto
<b>Contestar llamada general</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Llamada codificada</li> <li>Señal de timbre</li> </ul>	*82 *83	
<b>Activar/desactivar llamada de aviso</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Activar orden permanente</li> <li>Desactivar orden permanente</li> <li>Activar orden unitaria</li> <li>Desactivar orden unitaria</li> </ul>	*56 <hh mm> #56 *55 <hh mm> #55	X X X X
<b>Desactivar todas la funciones activas</b> (excepto grupo de usuarios)	*00	X
<b>Intrusión</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proteger contra</li> <li>Permitir al teléfono propio</li> </ul>	*04 #04	X X
<b>Activar acceso a líneas de central con rellamada de tarificación</b>	*32 <Nº Ext.>	
<b>Cambiar el operador de red manualmente – EOL (Encaminamiento alternativo)</b> (después de activarse la protección contra fallo, se selecciona automáticamente el último número externo de teléfono marcado)	*90	
<b>Servicio de llamada por voz</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Activar el grupo 1 ó 2<sup>1)</sup></li> <li>Desactivar el grupo 1 ó 2<sup>1)</sup></li> </ul>	*93 1 ó 2 #93 1 ó 2	
<b>Activar/desactivar función desde teléfono de terceras partes (control remoto)</b> (Introduzca el número del teléfono propio)	*06 <Nº Ext.> <Función>	
<b>Sígueme</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Activar</li> <li>Desactivar</li> </ul>	*23 <Nº Ext.> #23	
<b>Relés de Control</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Activar</li> <li>Desactivar</li> </ul>	*755...*757 <sup>1)</sup> #755...#757 <sup>1)</sup>	
<b>No molestar (proteger contra llamada)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Activar</li> <li>Desactivar</li> </ul>	*26 #26	X X

	Procedimiento */#	Control remoto
<b>Encaminar llamadas/funciones mediante grupos de conmutación</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Grupo de conmutación x, posición de conmutación 1</li><li>• Grupo de conmutación x, posición de conmutación 2</li><li>• Grupo de conmutación x, posición de conmutación 3</li></ul> x: 2...9 <sup>1)</sup>	*85 <x> 1 *85 <x> 2 *85 <x> 3	
<b>Apertura de puerta</b> x: 1 ó 2 <sup>1)</sup>	*75 <x>	
<b>Petición de retrollamada</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Activar mensaje</li><li>• Desactivar mensaje desde teléfono de terceras partes.</li></ul>	*38 <Nº Ext.> #38 <Nº Ext.>	X X

1) Depende del sistema y de la versión de software.  
2) El rango de números de llamada depende del sistema.

**Nota** El árbol de menú puede variar dependiendo del sistema y de la versión de software.

Pulsar la tecla de menú

ABC Sel.Nombre

Todos

Marc.abrev.

Interno

Agenda

Lista de rellamada

Lista de llamadas

Cancelar

Agenda

Consultar

Todos

Marc.abrev.

Interno

Agenda

Modificar (Agenda)

Nueva\_entr

Número

Nombre

Buscar

Lista de llamadas

Modificar

Número

Nombre

Leer

Cancelar

Llamadas contestadas

Llamadas contestadas

Cancelar

Desviar

Desvío a extensión

Número

Desvío a mensaje

1...16

Desvío si ocupado

Número

Desvío temporizado: Extensión

Número

Tim. discret Activar

Responder

Extensión

Número

Buscapersonas

Número

Llam.\_general

Mensaje

1...16

Extensión

Número

Grupo

Número

Todos

Llamada p.voz:

Extensión

Número

Grupo

Número

Configuración

Ver Confirmar pulsando tecla Menú

Búsqueda

Número

Confirmar pulsando tecla Menú

Texto

Texto reposo

Tecla

Bloq.Teclad

LineaDirecta

Ld1... Ld6

Tecla número

Memoria1: Introduzca número

Memoria2: Introduzca número

Tecla función

Twin/TwinComf

Número

Grupo Extensiones

TodosGE

GE1...GE29

configurable

No molestar

Tim. discret

Desviar

Gr. Com.

Gr1Pos2...Gr9Pos3

Relé

Relé1

Relé2

Relé3

Gr.Cortesía

Gr.Cortes 1

Restringir

Llam. en espera bloq

Restring.llam.p.voz

Telemantenimiento	Tono de sistema ocup.
Activar	Activar
Solo 1 Vez	Desactivado
MCID	
ACD	Código
Registrar / Desactivar	Código antiguo
Pausa	Nuevo código
Tiempo de procesamiento	Confirmar
Sin función	
TeclaFox	Timbre:
Fox1...Fox2	Tim.normal
Tecla número	Volumen timbre: 1...5
Memoria1: Introduzca número	Melodía: 1...7
Memoria2: Introduzca número	Cadencia timbre: 1...7
Tecla función	Tim. discret
Ver Tecla función LineaDirecta	Volumen timbre: 1...5
Tono Confirm.	Melodía: 1...7
Sí	Cadencia timbre: 1...7
No	Vibrador
	Sólo vibrador
Móvil	Sólo timbre
Contacto de carga Configuración	Ambos
Ver Tecla función LineaDirecta	
Contacto de carga Responder	*Idioma
Directo	Sprache,Language,Langue,Lingua
Sí	
No	Test
Terminal	Look around
Apagar	Show Handover
Restringir	None
Libre	Beep
Configuración Restringido	Disp
Restringido	Both
Contraste	
1...5	Sistema
Retroiluminado	Sistema: A
Activar	Sistema: B
Desactivado	Sistema: C
Tono de rango de cobertura	Sistema: D
Activar	Sistema:Auto
Desactivado	



Activación del modo Vibración .....	45
Activar acceso a líneas de central con rellamada de tarificación .....	69
Activar timbre discreto .....	61
Activar/desactivar DTMF .....	36
Activar/desactivar función desde teléfono de terceras partes.....	69
Activar/Desactivar funciones por control remoto.....	39
Activar/desactivar iluminación.....	40
Activar/desactivar tono de rango .....	40
Activar/desactivar tono de sobrecarga .....	40
Ajustar el contraste de pantalla .....	40
Ajustar el contraste .....	40
Ajuste de los parámetros del sistema .....	40
Ajuste de Propiedades del Timbre .....	43
Ajuste del volumen.....	41
Ajustes básicos.....	40
Ajustes del Teléfono .....	40
Altavoz.....	3
Alternar.....	66
Alternancia de Llamadas.....	27
Apagar el teléfono .....	52
Aparcar .....	66, 67
Apertura de puerta.....	70
Aperturta de sonido .....	3
Asignación de tecla .....	16
Batería .....	4
Bloquear .....	32, 59
Bloquear/Desbloquear teclas.....	59
Borrar una tecla.....	50
Busca personas.....	37, 37, 68
Buscar .....	68
Cambiar el código .....	42
Cambiar el operador de red manualmente .....	69
Cambiar entre sistemas .....	55
Cambio de centro de coste.....	66
Cargador.....	3
Cargando .....	63
Cargar baterías.....	63
Comandos de función .....	51
Comienzo de llamada por voz .....	26
Conectar .....	28
Conector de auriculares.....	3
Conectores.....	62
Conexión .....	5
Conferencia .....	29, 66, 68
Configuración de funciones del teléfono .....	52
Configuración de las teclas.....	48
Configuración de respuesta a llamada .....	55
Conmutar grupo .....	70
Contactos de cargador.....	3
Contestar a llamada en espera .....	25
Contestar al busca personas .....	37

Contestar llamada.....	68
Contestar o Rechazar un Mensaje de Devolución de Llamada.....	35
Contestar/rechazar intrusión .....	66
Control remoto.....	39, 69
Corregir la entrada.....	19
Coste de la llamada.....	11
Crear una entrada en la agenda .....	46
Dar de alta el teléfono.....	52, 62
Dar de alta en un sistema.....	4
Dar de baja el teléfono.....	54
Datos técnicos.....	65
Declaración de conformidad.....	78
Definir las funciones.....	51
Dejar un mensaje .....	31
Desactivación del modo Vibración .....	45
Desactivar la retrollamada .....	67
Desactivar las funciones .....	69
Desbloquear para una llamada .....	68
Desbloquear su teléfono .....	33, 68
Desbloquear.....	33, 59
Descolgar.....	36
Desconectar el micrófono.....	13
Deshacer acciones.....	20
Desplazar .....	19
Desplazar/Modificar: Cambio .....	20
Desvío de llamada .....	29, 67
Desvío de una Llamada .....	29
Desvío temporizado .....	30, 67
Desvío.....	29
Duración de la llamada.....	11
Editar una entrada de la agenda.....	47
Elementos de funcionamiento .....	2
Elementos de pantalla .....	2
Encaminamiento alternativo .....	69
Encender el teléfono .....	52
Enlazar el contacto del cargador a respuesta directa.....	57
Enlazar el contacto del cargador a una función .....	56
Enviar un mensaje.....	33, 68
Equipo suministrado.....	7
Finalizar una Llamada.....	11
Función de la tecla Fox.....	51
Función.....	5
Funcionamiento inicial.....	62
Funciones.....	66
GAP.....	53
Garantía.....	9
Gestión de la agenda telefónica .....	46
Grupo de extensiones .....	5, 68
Guardar un número de teléfono bajo una tecla.....	48
Guardar una función bajo una tecla .....	49
Indicador LED.....	20

Información del estado .....	5
Información .....	5
Insertar baterías .....	62
Instalación .....	62
Introducir caracteres .....	18
Introducir dígitos .....	18
Introducir el texto que aparece en pantalla en estado de reposo .....	43
Introducir letras .....	18
Introduzca un número de teléfono en preparación de llamada .....	19
Intrusión en un abonado interno .....	25
Intrusión en una llamada actual .....	66
Invertir la dirección de desplazamiento .....	19
LED .....	3
Leer un mensaje .....	34
Lista de llamadas contestadas .....	23
Lista de llamadas .....	23
Lista de remarcación .....	12
Llamada de consulta durante una llamada .....	27
Llamada desviada .....	5
Llamada en espera .....	68
Llamada por voz .....	68
Llamada silenciosa .....	43
Llamadas como recuerdo de citas .....	69
Llamar .....	5
Localización por sistemas busca personas .....	37
Marcación con el número de teléfono .....	12
Marcación con remarcación .....	12
Marcación con una tecla de línea directa configurable .....	24
Marcación por nombre .....	21, 22
Marcación procedente de la lista de llamadas contestadas .....	23
Marcación rápida .....	21
Marcación utilizando la lista de llamadas .....	23
Marcar y llamar .....	11
Mayúsculas y minúsculas .....	19
MCID .....	38
Menú .....	5
Micrófono .....	3, 5
Modificar/Desplazar: Cambio .....	20
Modo Auriculares .....	14
Modo DTMF .....	36
Modo manos libres .....	5, 13
Modo programación .....	5
Modo texto .....	5, 18
Modo Twin .....	57
Navegación Guiada por Menú .....	5
Navegación por el menú Fox .....	15
Navegación por líneas de información .....	15
No molestar .....	69
Opciones .....	8
Pantalla .....	3, 4
Permitir al teléfono propio/Proteger contra .....	69

Personalizar su teléfono .....	40
Petición de retrollamada.....	24, 66, 70
Poner en funcionamiento .....	62
Preparación de la llamada .....	19
Prestaciones Suplementarias.....	21
Procedimientos */# .....	66
Proteger contra llamada.....	69
Pulsación de una tecla.....	16
Rango de recepción .....	4
Recepción .....	4
Recibir una llamada por voz .....	26
Reenvío de llamada .....	30
Reenvío .....	30
Relés de control .....	69
Remarcación .....	12
Responder a una Llamada General .....	38
Responder a una Llamada .....	11
Responder una llamada.....	36
Restricción del teléfono .....	32, 68
Retener .....	28
Seguimiento de llamadas maliciosas .....	38
Seguridad .....	9
Selección del idioma.....	41
Señales .....	20
Servicio de llamada por voz .....	69
Sígueme.....	69
Símbolos .....	4
Sin Sistema .....	64
Sistema busca personas.....	37, 68
Sistema ocupado.....	64
Sobrecarga xx .....	64
Solución de problemas .....	64
Tecla # .....	3
Tecla * .....	3
Tecla C.....	3
Tecla de altavoz .....	3
Tecla de función.....	49
Tecla de línea directa.....	3, 5, 24
Tecla de Llamada .....	3
Tecla de número .....	48
Tecla de volumen .....	3
Tecla Fox.....	3, 5
Tecla Info .....	3
Tecla Menú .....	3
Teclado .....	3
Telefonar.....	11
Timbre general .....	69
Timbre normal .....	43
Tono de confirmación de tecla .....	60
Tono de confirmación .....	60
Transferencia de llamada.....	28

Transferencia.....	28
Twin Comfort.....	58
Uso de la tecla Fox .....	16
Utilización de la pantalla y elementos operativos .....	15
Utilización del modo DTMF.....	36
Vibrador.....	5, 43
Visión general del menú .....	71
Volumen de los altavoces .....	4

**Declaración de Conformidad**  
(Declaration of Conformity)

**Nosotros**  
(We)

Ascom Enterprise Communications AG  
Ziegelmatthstrasse 1  
CH-4503 Solothurn  
Suiza

**Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto**  
(declare under our sole responsibility that the product)

Nombre del modelo: Terminal inalámbrico DECT ascom Office 130 / 130pro  
(Model name)

**Al que se refiere esta declaración está en conformidad con los siguientes estándares**  
(to which this declaration relates is in conformity with the following standards)

EMC:  
(EMC Immunity)

ETS 300329

Seguridad:  
(EMC Emission)


IEC / EN 60950


Radio DECT:

TBR6

**Siguiendo las provisiones de la directiva 99/5/EC**  
(following the provisions of Directive 99/5/EC)

Solothurn, 12/2/02  
(Lugar y fecha de expedición)  
(Place and Date of issue)

  
**Karl Günther**  
(Nombre y firma o marcado equivalente de la persona autorizada)  
(Name and signature or equivalent marking of authorised person)

  
**Felix Jakob**  
(Nombre y firma o marcado equivalente de la persona autorizada)  
(Name and signature or equivalent marking of authorised person)



Nosotros, Ascom Enterprise Communications, declaramos, que el producto arriba mencionado se ha fabricado de acuerdo con nuestro Sistema de Aseguramiento de la Calidad Total certificado por SQS ISO 9001 con el número de registro 10318/05 en conformidad con el Anexo V de la directiva R&TTE 99/5/EC. La presunción de conformidad con los requisitos esenciales según la Directiva Comunitaria 99/5/EC así como con ECMA TR70 está asegurada.  
Encontrará más información en: [www.ascom.com/ec/documents](http://www.ascom.com/ec/documents)  
Para ser usado en los siguientes países:

- AT BE CH DE IN EE HR PL
- DK FI FR GR BR IS CZ HU
- IT LI LU NL ES BA SK
- NO PT SE GB IE YU SI

Referencia a otros documentos

Instrucciones de funcionamiento del Office 10

Instrucciones de funcionamiento del Office 25

Instrucciones de funcionamiento del Office 35

Instrucciones de funcionamiento del Office 45/45pro

Instrucciones de funcionamiento del Office 155pro

Visión general de funciones

Instrucciones de funcionamiento de la operadora del sistema para el usuario final



AEC 2033901es\_ba\_000\_c0

Sujeto a disponibilidad de entrega y modificaciones técnicas.  
El alcance de funcionamiento depende del sistema y de la versión de software.